Zeitschrift: Saiten : Ostschweizer Kulturmagazin
Herausgeber: Verein Saiten
Band: 5 (1998)
Heft: 53

Rubrik: [Kalender]

Nutzungsbedingungen
Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use
The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 02.10.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

&Saiten

Veranstaltungskalender
http://www.saiten.ch

■ *Gus Van Sants 1997 entstandener Spielfilm* ***Good Will Hunting*** *handelt von Selbstfindung: Ein junger Hilfsarbeiter (Matt Damon) macht diese zur hauptsächlichen Lebensaufgabe. Robin Williams, der ihm beisteht, erhielt einen Oscar als bester Nebendarsteller.* ***Dienstag, 4. August, 21.15 Uhr, Open Air Kino Arbon,*** *Quaianlagen (UBS Special Night)*

1.sa

.theater
Variété Lagrimeh
K-Geschichten, Open Air-Aufführungen mit buntgemischtem Programm
Pavillonbühne am See Rorschach, 20.30 Uhr
Die Gerichtsnacht
Shakespeare-Theater im Toggenburg
Ulrich Bräker-Freilichtaufführung in Lichtensteig, 20.00 Uhr

.film
The Blues Brothers 2000
R: John Landis (USA 1997)
Gartenkino Eppenberg, beim Eindunkeln
Boogie Nights
R: Paul Thomas Anderson (USA 1997)
Sportanlage Erlen Dielsdorf, 21.15 Uhr

.tanz
Sanddorn
Rigolo Tanzendes Theater
mongolische Spezialitäten ab 18.20 Uhr
Schlossweiher Untereggen-SG, 20.20 Uhr

.disco.party
Mad Saturday
DJ Fantastic Plastic
Albani Winterthur, 21.30 Uhr

.clubbing
Turntable blow mix
DJ B.Gahan
Baracca Bar SG, 21.00 Uhr
Saturday Night Fever
Resident DJ
US im Maxx Winterthur, 20.00 Uhr

.radio
Gespräch im Rahmen von anstadt 98
mit Hans Thomann (Präsident GSMBA Ostschweiz)
Radio aktuell, 12.20 bis 12.40 Uhr
mit Dorothee Messmer (Kuratorin anstadt 98)
12.40 - 13.00 Uhr

2.so

.theater
Variété Lagrimeh
K-Geschichten, Open Air-Aufführungen mit buntgemischtem Programm
Pavillonbühne am See Rorschach, 20.30 Uhr
Die Gerichtsnacht
Shakespeare-Theater im Toggenburg
Ulrich Bräker-Freilichtaufführung in Lichtensteig, 20.00 Uhr

.film
The 92 Minutes of Mr. Baum
R: Assi Dayan (Israel 1998)
Kinok SG, 21.00 Uhr
Anastasia
R: Don Bluth, Gary Goldman (USA 1997)
Open Air Kino Arbon, 21.15 Uhr
Life Of Brian
R: Terry Gilliam (GB 1979)
Sportanlage Erlen Dielsdorf, 21.15 Uhr
Men in Black
R: Barry Sonnenfeld (USA 1997)
Allmend Hubstrasse Wil, 21.15 Uhr
The Blues Brothers 2000
R: John Landis (USA 1997)
Gartenkino Eppenberg, beim Eindunkeln

.clubbing
Sunday Night Dance
Standards und Latin, US Dance-Crew
US im Maxx Winterthur, 20.00 Uhr

3.mo

.theater
Die Gerichtsnacht
Shakespeare-Theater im Toggenburg
Ulrich Bräker-Freilichtaufführung in Lichtensteig, 20.00 Uhr

.film
Hair
R: Milos Forman (USA 1979)
Open Air Kino Arbon, 21.15 Uhr
Comedian Harmonists
R: Joseph Vilsmaier (D 1997)
Allmend Hubstrasse Wil, 21.15 Uhr
The Fifth Element
R: Luc Besson (F 1997)
Gartenkino Eppenberg, beim Eindunkeln

.diverses
Inline Skating-Kurse
Olma Halle 14 SG

4.di

.theater
Die Gerichtsnacht
Shakespeare-Theater im Toggenburg
Ulrich Bräker-Freilichtaufführung in Lichtensteig, 20.00 Uhr

.film
Good will hunting
R: Gus Van Sant (USA 1997)
Open Air Kino Arbon, 21.15 Uhr
Good will hunting
R: Gus Van Sant (USA 1997)
Allmend Hubstrasse Wil, 21.15 Uhr
The Fifth Element
R: Luc Besson (USA 1997)
Gartenkino Eppenberg, beim Eindunkeln

.radio
Gespräch im Rahmen von anstadt 98
mit Anita Zimmermann
Radio aktuell, 12.40 - 13.00 Uhr

.diverses
Inline Skating-Kurse
Olma Halle 14 SG

5.mi

.theater
Die Gerichtsnacht
Shakespeare-Theater im Toggenburg
Ulrich Bräker-Freilichtaufführung in Lichtensteig, 20.00 Uhr

.film
In and out
R: Frank Oz (USA 1997)
Open Air Kino Arbon, 21.15 Uhr
The Big Lebowski
R: Joel und Ethan Coen (USA 1998)
Sportanlage Erlen Dielsdorf, 21.15 Uhr
James Bond 007 – Tomorrow Never Dies
R: Roger Spottiswoode (USA 1997)
Allmend Hubstrasse Wil, 21.15 Uhr

.tanz
Sanddorn
Rigolo Tanzendes Theater
mongolische Spezialitäten ab 18.20 Uhr
Schlossweiher Untereggen-SG, 20.20 Uhr

.radio
Gespräch im Rahmen von anstadt 98
mit Rutishauser/Kuhn
Radio aktuell, 12.40 - 13.00 Uhr

.diverses
Inline Skating-Kurse
Olma Halle 14 SG

Nach dreijähriger «Zwangspause» gibt sich das Ostschweizer Nachwuchskünstlerlnnen-Projekt ***Variété Lagrimeh*** *wieder die Ehre. Endlich kann der Nachwuchs erneut ganz eng mit Profis zusammenarbeiten und zwischen dem 30. Juli und 16. August 1998 an drei Ostschweizer Orten gemeinsam auftreten. Unter dem Titel «K-Geschichten; kurze, kurlige und kuriose oder eben Kast-Geschichten / Opa und seine Nichte» zeigt das Variété Lagrimeh dieses Jahr ein hochkarätig besetztes Freiluft-Programm. Tanz, Zauberei, Akrobatik sowie Clownerie sollen aber auch gleichzeitig an das selbstlose Engagement des vorzeitig verstorbenen Hauptinitianten Rolf Kast dieses Kulturprojektes erinnern.*
Sa, 1. 8. - So, 2. 8., *jeweils 20.30 Uhr,* ***Pavillonbühne am See Rorschach***
Do, 6. 8. - So, 9. 8., *jeweils 20.45 Uhr,* ***Freibad Sonnenberg Herisau***
Do, 13. 8. - So, 16. 8., *jeweils 20.00 Uhr,* ***Tonhallen-Wiese SG***

6.do

.konzert
Just Two
Rockpop
Big Ben Pub Appenzell, 21.00 Uhr

.theater
Variété Lagrimeh
K-Geschichten, Open Air-Aufführungen mit buntgemischtem Programm
Freibad Sonnenberg Herisau, 20.45 Uhr
Die Gerichtsnacht
Shakespeare-Theater im Toggenburg
Ulrich Bräker-Freilichtaufführung in Lichtensteig, 20.00 Uhr

.film
Wag the dog
R: Barry Levinson (USA 1997)
Open Air Kino Arbon, 21.15 Uhr
Carne Tremula
R: Pedro Almodóvar (Spanien 1997)
Sportanlage Erlen Dielsdorf, 21.15 Uhr
Jenseits der Stille
R: Caroline Link (D 1996)
Allmend Hubstrasse Wil, 21.15 Uhr
Scream
R: Wes Craven (USA 1996)
Rheinstrandbad Konstanz, 22.00 Uhr

.tanz
Sanddorn
Rigolo Tanzendes Theater
mongolische Spezialitäten ab 18.20 Uhr
Schlossweiher Untereggen-SG, 20.20 Uhr

.clubbing
Garage Night
DJ Urs Diethelm
Baracca Bar SG, 21.00 Uhr

.radio
Gespräch im Rahmen von anstadt 98
mit Teresa Peverelli/Christine Fischer
Radio aktuell, 12.40 - 13.00 Uhr

.diverses
Inline Skating-Kurse
Olma Halle 14 SG

7.fr

.konzert
Gallus masters opening Party
Deborah, Blind Passengers, IAM, NTM anschl. Disco
Reithalle SG, 22.00 Uhr

Bernhard Bartelink
Orgelmusik zum Feierabend
Werke von Raison, Vierne, Schumann, Bartelink
Kirche St.Laurenzen SG, 18.30 Uhr

.theater
Variété Lagrimeh
K-Geschichten, Open Air-Aufführungen mit buntgemischtem Programm
Freibad Sonnenberg Herisau, 20.45 Uhr
Die Gerichtsnacht
Shakespeare-Theater im Toggenburg
Ulrich Bräker-Freilichtaufführung in Lichtensteig, 20.00 Uhr
Willhelm Tell hat traurige Augen
Schauspiel von Alfonso Sastre
Alte Stahlgiesserei +GF+ Mühlental, Schaffhausen, 20.15 Uhr

.film
The 92 Minutes of Mr. Baum
R: Assi Dayan (Israel 1998)
Kinok SG, 21.00 Uhr
Jackie Brown
R: Quentin Tarantino (USA 1997)
Open Air Kino Arbon, 21.15 Uhr
As Good As It Gets
R: James L. Brooks (USA 1997)
Sportanlage Erlen Dielsdorf, 21.15 Uhr
Mouse Hunt
Gartenkino Eppenberg, beim Eindunkeln
The Rocky Horror Picture Show
R: Jim Sharman (USA 1974)
Allmend Hubstrasse Wil, 21.15 Uhr

.tanz
Sanddorn
Rigolo Tanzendes Theater
mongolische Spezialitäten ab 18.20 Uhr
Schlossweiher Untereggen-SG, 20.20 Uhr
Imago Tiji
Belgische Jugendtanzgruppe
Vadian Denkmal SG, 18.00 Uhr
bei Schlechtwetter im Waaghaus

.disco.party
Henessenfest
Calimeros, Indigo, DJ Alex und Marc Pircher
Rest. Henessenmühle Gossau, 20.00 Uhr

.clubbing
soul grooves
DJ Dshamiljan
Baracca Bar SG, 21.00 Uhr
80's Dance NIght
DJ Fantastic Plastic
Albani Winterthur, 21.30 Uhr
Schnägge-Nacht
Getränk ab «1 Schnägg»;
«Schnägge-Games»; Win «Schnägge»
US im Maxx Winterthur, 20.00 Uhr

.radio
Gespräch im Rahmen von anstadt 98
mit Gilgi Guggenheim
Radio aktuell, 12.40 - 13.00 Uhr

.diverses
Circus Medrano
Schorenareal Dornbirn
Gaiser Dorffest
Musik und Tanz, Sportplatz Gaiserau
Inline Skating-Kurse
Olma Halle 14 SG

8.sa

.theater
Variété Lagrimeh
K-Geschichten, Open Air-Aufführungen mit buntgemischtem Programm
Freibad Sonnenberg Herisau, 20.45 Uhr
Die Gerichtsnacht
Shakespeare-Theater im Toggenburg
Ulrich Bräker-Freilichtaufführung in Lichtensteig, 20.00 Uhr
Willhelm Tell hat traurige Augen
Schauspiel von Alfonso Sastre
Alte Stahlgiesserei +GF+ Mühlental, Schaffhausen, 20.15 Uhr

.film
The 92 Minutes of Mr. Baum
R: Assi Dayan (Israel 1998)
Kinok SG, 20.30 / 22.30 Uhr
Il Postino
R: Michael Radford (I/F/B 1994)
Open Air Kino Arbon, 21.15 Uhr
Wag The Dog
R: Barry Levinson (USA 1997)
Sportanlage Erlen Dielsdorf, 21.15 Uhr
Titanic
R: James Cameron (USA 1997)
Allmend Hubstrasse Wil, 21.15 Uhr

.tanz
Sanddorn
Rigolo Tanzendes Theater
mongolische Spezialitäten ab 18.20 Uhr
Schlossweiher Untereggen-SG, 20.20 Uhr

.vernissage
anstadt
Stadtraum
12 KünstlerInnen mit Aktionen im öffentlichen Raum
Apéro beim Vadiandenkmal SG, 19 Uhr

.disco.party
Kreuzlinger Seenachtfest
Luna Park, Kinderparadies, 12. Openair Country Festival, Fallschirmspringer, Feuerwerk u.v.m.
Kreuzlingen, ab 14.00 Uhr

Henessenfest
Sommerwind, Die Jungen Zillertaler, orig. Streichmusik Alder
Rest. Henessenmühle Gossau, 20.00 Uhr

.clubbing
bright, bold & sexy
DJ Angel M.
Baracca Bar SG, 21.00 Uhr
Jah Children
Reggae
Jamaican-African Club SG, 20.00 Uhr
Mad Saturday
DJ Fantastic Plastic
Albani Winterthur, 21.30 Uhr
Saturday Night Fever
Resident DJ
US im Maxx Winterthur, 20.00 Uhr

.diverses
Gallus Masters
tagsüber: Contests
abends: Beach Party auf Dreiweihern, Open House an der Party im Waaghaus Olma Halle SG
Besichtigung und Informationsnachmittag
Geburtshaus Artemis Steinach, 14.00 Uhr
Gaiser Dorffest
Musik und Tanz
Sportplatz Gaiserau
Circus Medrano
Schorenareal Dornbirn

9.so

.konzert
Mölä & Stahli
Tröttinött; Kabarett
Das Heitere Open Air Zofingen, ca 13.00 Uhr

.theater
Variété Lagrimeh
K-Geschichten, Open Air-Aufführungen mit buntgemischtem Programm
Freibad Sonnenberg Herisau, 20.45 Uhr

.film
The 92 Minutes of Mr. Baum
R: Assi Dayan (Israel 1998)
Kinok SG, 21.00 Uhr
Comedian Harmonists
R: Joseph Vilsmaier (D 1997)
Open Air Kino Arbon, 21.15 Uhr
Die Hochzeit meines besten Freundes
R: P.J. Hogan (USA 1997)
Allmend Hubstrasse Wil, 21.15 Uhr
Good Will Hunting
R: Gus Van Sant (USA 1997)
Sportanlage Erlen Dielsdorf, 21.15 Uhr

.disco.party
Henessenfest
Musikanten-Parade
Rest. Henessenmühle Gossau,
10.30 - 15.00 Uhr

.clubbing
Sunday Night Dance
Standards + Latin; US Dance Crew
US im Maxx Winterthur, 20.00 Uhr

.diverses
Gallus Masters
5.00 Uhr: Brunch in der Olma Halle SG
7.00 Uhr: Start Inline one eleven, das längste Inline Skating Rennen Europas über 111km auf abgesperrten Strassen quer durch den Thurgau und zurück nach St.Gallen
Nachmittag: Preisverleihung
Gaiser Dorffest
Musik und Tanz
Sportplatz Gaiserau
Circus Medrano
Schorenareal Dornbirn

10.mo

.film
The 92 Minutes of Mr. Baum
R: Assi Dayan (Israel 1998)
Kinok SG, 20.30 Uhr
Shooting Fish
R: Stefan Schwartz (GB 1997)
Open Air Kino Arbon, 21.15 Uhr
Il Ciclone
R: Leonardo Peraccioni (I 1996)
Allmend Hubstrasse Wil, 21.15 Uhr

11.di

.film
Der Schakal
R: Michael Caton-Jones (USA 1997)
Open Air Kino Arbon, 21.15 Uhr
Monty Python's The meaning of life
R: Terry Jones (GB 1979)
Allmend Hubstrasse Wil, 21.15 Uhr

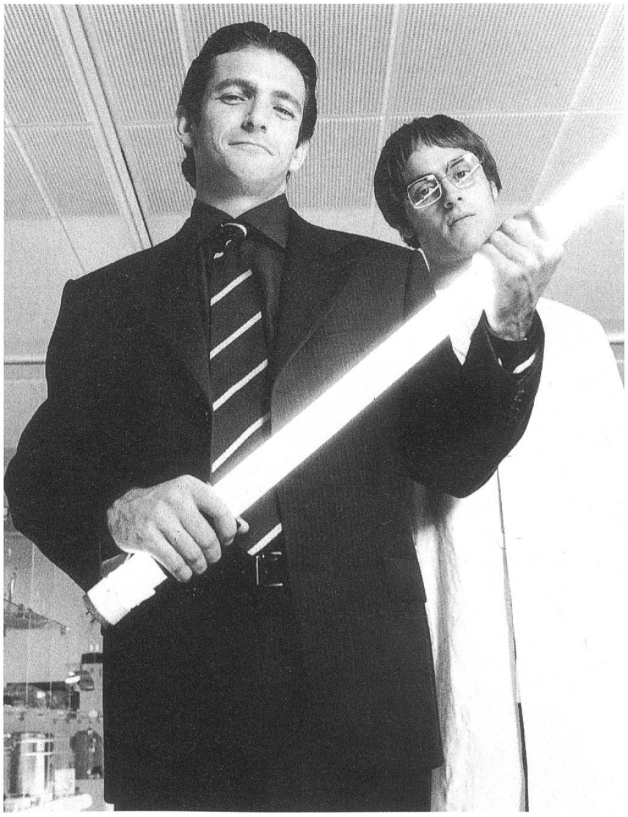
12.mi

.theater
Willhelm Tell hat traurige Augen
Schauspiel von Alfonso Sastre
Alte Stahlgiesserei +GF+ Mühlental,
Schaffhausen, 20.15 Uhr

.film
Bandits
R: Katja von Garnier (D 1997)
Open Air Kino Arbon, 21.15 Uhr
Knockin' on heaven's door
R: Thomas Jahn (D 1996)
Allmend Hubstrasse Wil, 21.15 Uhr
Il Ciclone
R: Leonardo Pieraccioni (I 1996)
Sportanlage Erlen Dielsdorf, 21.15 Uhr

.tanz
Sanddorn
Rigolo Tanzendes Theater
mongolische Spezialitäten ab 18.20 Uhr
Schlossweiher Untereggen-SG,
20.20 Uhr

.vortrag
«Dachs, Fuchs & Co.»
Diavortrag von Dr. Klaus Robin
Vortragssaal Naturmuseum SG,
18.30 Uhr



*Wie der englische Fussball ist auch das englische Kino wieder «voll im Schuss». Hier ist ein jüngerer Film zum Nachholen oder Wiedersehen, im Programmheft als «Tip Veranstalter» bezeichnet: **Shooting Fish**, mit Stuart Townsend und Kate Beckinsale (GB, 1997), zeigt den smarten Verkäufer Dylan und den Elektronikfreak Jez bei der Hatz nach dem grossen Geld. Doch sie haben nicht mit der hübschen Georgie, der Liebe, den bösen Mitmenschen und dem Gefängnis gerechnet.*
Dienstag, 11. August, 21.15 Uhr, Open Air Kino Arbon

.diverses
IMPULS Festival
Grosses Kleinkunstfestival
19.30 Uhr: «Mardi Grass Band»; New Orleans Jazz
20.30 Uhr: «Farben des Ostens»; Clowns aus Kirgisien
21.30 Uhr: «Compagnie Jo Bithume»; Performance
Marktplatz Dornbirn

13.do

.konzert
Willhelm Tell hat traurige Augen
Schauspiel von Alfonso Sastre
Alte Stahlgiesserei +GF+ Mühlental,
Schaffhausen, 20.15 Uhr

.theater
10. Kreuzlinger Kulturwoche
Eigenproduktion der Z-Theatergruppe
Zirkuszelt Nähe Eishalle Kreuzlingen,
20.00 Uhr
Variété Lagrimeh
K-Geschichten, Open Air-Aufführungen mit buntgemischtem Programm
Tonhalle-Wiese SG, 20.00 Uhr

.film
Kundun
R: Martin Scorsese (USA 1997)
Open Air Kino Arbon, 21.15 Uhr
Face/off (Im Körper des Feindes)
R: John Woo (USA 1997)
Allmend Hubstrasse Wil, 21.15 Uhr
Species 2
R: Peter Medak (USA 1998)
Sportanlage Erlen Dielsdorf, 21.15 Uhr
The Big Lebowski
R: Joel Coen (USA 1997)
Rheinstrandbad Konstanz, 22.00 Uhr

.tanz
Sanddorn
Rigolo Tanzendes Theater
mongolische Spezialitäten ab 18.20 Uhr
Schlossweiher Untereggen-SG,
20.20 Uhr

.clubbing
solid
DJ Deepdeepblue
Baracca Bar SG, 21.00 Uhr

.diverses
Impuls Festival
Grosses Kleinkunstfestival
20.00 Uhr: «Compagnie Chaussebourg»; Strassentheater
20.30 Uhr: «Farben des Ostens»; Clowns aus Kirgisien
21.30 Uhr: «Compagnie Jo Bithume»; Performance
Marktplatz Dornbirn

14.fr

.konzert
10. Kreuzlinger Kulturwoche
Lennox^{CF}
Rock, Blues, Funk, Soul
Zirkuszelt Nähe Eishalle Kreuzlingen,
20.00 Uhr
Emmanuel Le Divellec
Orgelmusik zum Feierabend
Improvisationen, Werke von Bovet, Rogg, Buxtehude
Kirche St.Laurenzen SG, 18.30 Uhr

.theater
Variété Lagrimeh
K-Geschichten, Open Air-Aufführungen mit buntgemischtem Programm
Tonhalle-Wiese SG, 20.00 Uhr
Willhelm Tell hat traurige Augen
Schauspiel von Alfonso Sastre
Alte Stahlgiesserei +GF+ Mühlental,
Schaffhausen, 20.15 Uhr

.film
The 92 Minutes of Mr. Baum
R: Assi Dayan (Israel 1998)
Kinok SG, 21.00 Uhr
Air Force One
R: Wolfgang Petersen (USA 1996)
Open Air Kino Arbon, 21.15 Uhr
Men In Black
R: Barry Sonnenfeld (USA 1997)
Sportanlage Erlen Dielsdorf, 21.15 Uhr

.tanz
Sanddorn
Rigolo Tanzendes Theater
mongolische Spezialitäten ab 18.20 Uhr
Schlossweiher Untereggen-SG,
20.20 Uhr

.vernissage
Zeitgenössisches Kunst- und Kulturschaffen
Laudatio: Peter C. Siegmann
Musikalische Umrahmung:
Franziska Baumann
Galerie Alte Schneiderei hinter dem Baronenhaus Wil, 18.00 Uhr

.clubbing
disco fever
DJ Félicien
Baracca Bar SG, 21.00 Uhr
70's/80's Dance Party
DJ Fantastic Plastic
Albani Winterthur, 21.30 Uhr
Friday Night Special
DJ Stöpsi
US im Maxx Winterthur, 20.00 Uhr

.diverses
Impuls Festival
Grosses Kleinkunstfestival
20.00 Uhr: «Caridad Hierrezuelo» und «Sierra Maestra»; eine kubanische Nacht
Marktplatz Dornbirn

KULTUR ONDEREM BOMM

Metzgergass 26
9000 St.Galle

Secondhand-Kleiderladen

ARBEITSLOSENPROJEKT

Kirchgasse 11, 9000 St. Gallen
071 222 55 35

Dienstag - Freitag 10.00 - 18.30
Samstag 10.00 - 16.00

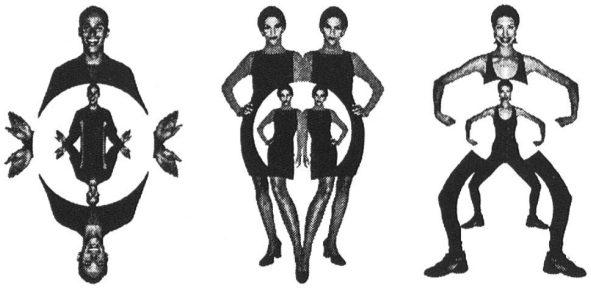
BARATELLA

Benjamin Marchesoni

Täglich frische, hausgemachte
Eier-Nudeln, Spinat-Nudeln, Spaghettini,
Lasagne und Ravioli

Unt. Graben 20 St.Gallen Tel. 222 60 33

JETZT PROGRAMM 98/99 ERHÄLTLICH!



SPRACHEN WEITERBILDUNG FREIZEIT

Beginn der Kurse ab 24. August!

9000 St.Gallen
Oberer Graben 35
Tel. 071-222 48 64, Fax 071-223 70 36

MACH MEHR AUS DIR.

klubschule migros

15.sa

.konzert

4. Bädli Open Air Trogen
Loge, Starch Addition, Girlandia, Yvonne Moore, Posh People, Merfen Orange
Bädli Trogen, ab 13.30 Uhr

Illegal Justice
Junge Musik aus dem nahen Strand
Music Bar Studio SG, 20.00 Uhr

10. Kreuzlinger Kulturwoche
Sommernachtskonzert
Mind's eye, Soap, Critical Acid
Zirkuszelt Nähe Eishalle Kreuzlingen, 20.00 Uhr

.theater

Variété Lagrimeh
K-Geschichten, Open Air-Aufführungen mit buntgemischtem Programm
Tonhalle-Wiese SG, 20.00 Uhr

Mölä & Stahli
Tröttinött; Kabarett
Kirchplatz Aadorf, ca. 19.30 Uhr

Willhelm Tell hat traurige Augen
Schauspiel von Alfonso Sastre
Alte Stahlgiesserei +GF+ Mühlental, Schaffhausen, 20.15 Uhr

.film

The 92 Minutes of Mr. Baum
R: Assi Dayan (Israel 1998)
Kinok SG, 20.30 / 22.30 Uhr

Titanic
R: James Cameron (USA 1997)
Open Air Kino Arbon, 21.15 Uhr

The Full Monty
R: Peter Cattaneo (GB 1997)
Sportanlage Erlen Dielsdorf, 21.15 Uhr

.tanz

Sanddorn
Rigolo Tanzendes Theater
mongolische Spezialitäten ab 18.20 Uhr
Schlossweiher Untereggen-SG, 20.20 Uhr

.vernissage

Karin Wälchli und Guido Reichlin
«Streifen»
Tuchreform Winterthur
14.00 - 17.00 Uhr

Wahlverwandtschaften
Art & Appenzell
Dorfkern Appenzell

.disco.party

just the hits
DJ Naari-T
Baracca Bar SG, 21.00 Uhr

.clubbing

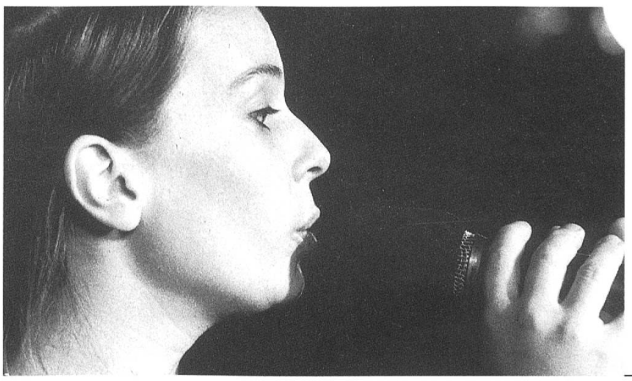
«Danzeria für Groove-Gruftis»
für Leute «mittleren Alters»
Rest. Kastanienhof SG, 21.00-2.00 Uhr

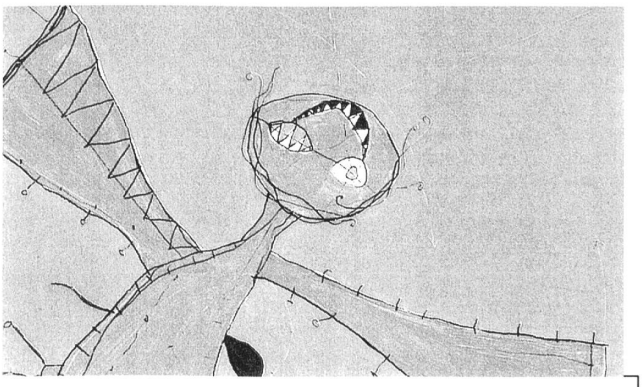
Mad Saturday
DJ Fantastic Plastic
Albani Winterthur, 21.30 Uhr

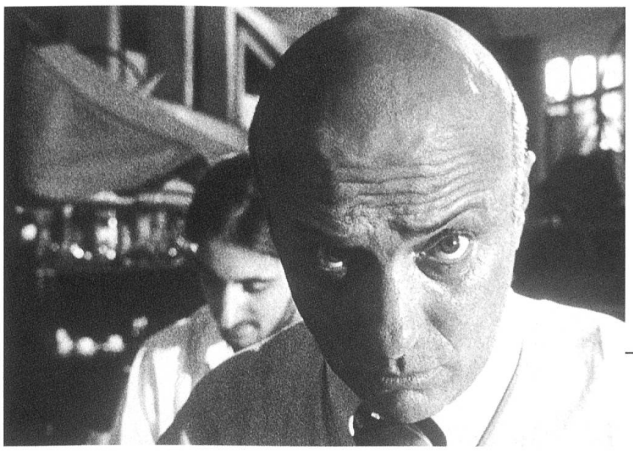
Saturday Night Fever
DJ Space Hemp
US im Maxx Winterthur, 20.00 Uhr

.diverses

Schräge Vögel fliegen wieder
4. St.Galler Flugtag
Mannenweiher Dreiweihern SG, ab 14.00 Uhr







Impuls Festival
Grosses Kleinkunstfestival
18.00 Uhr: «David & Roselyn»; Rhythm & Blues
19.30 Uhr: «Rare Enterprises»; Strassentheater
20.00 Uhr: «Johnny Melville»; Clowntheater mit Musik
21.30 Uhr: «Vocaleros»; Acapella Pop
Marktplatz Dornbirn

10. Kreuzlinger Kulturwoche
Kindernachmittag mit Kikuz
Zirkuszelt Nähe Eishalle Kreuzlingen, 15.00 Uhr

Zeitgenössisches Kunst- und Kulturschaffen
Künstlerapéro Martin Eberhard, Roland Rüegg; Musik: «Good Time Band», Fritz Bleicker, 18.00 - 22.00 Uhr
Galerie Alte Schneiderei hinter dem Baronenhaus Wil

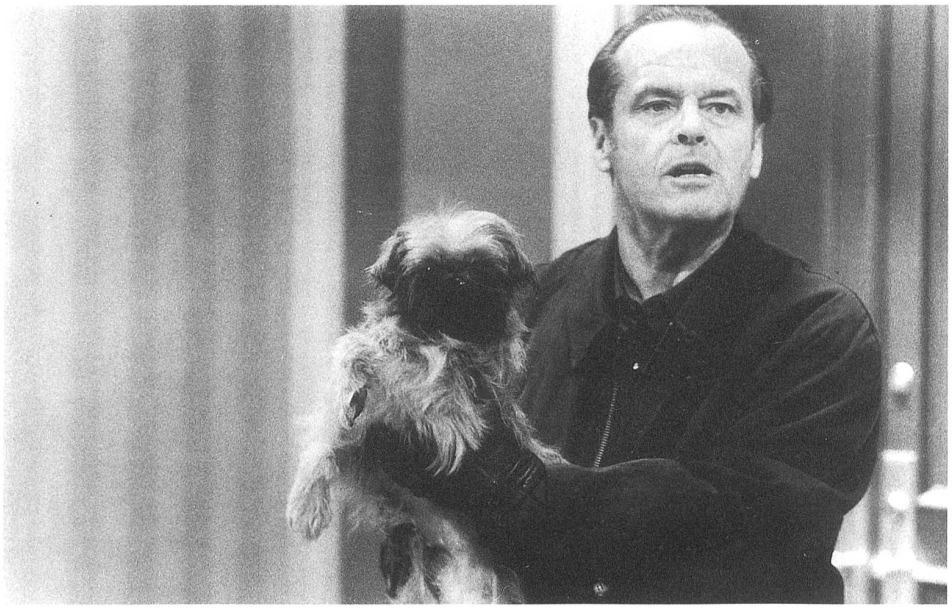
Vom 14. bis 30. August *(jeweils ab 18 Uhr) zeigen elf Toggenburger Kulturschaffende in Wil einen Einblick in ihr Schaffen. Am Anfang der Kulturwochen* ***Toggenburg Speziell*** *war der einmalige Raum am «Tor zum Toggenburg», die alte Schneiderei, mit Durchblickfenstern aus dem Altstadtring in die Voralpen, zum Säntis. Und das Bedürfnis, mehr Kulturleben ins Toggenburg zu bringen. Nach Kontakten an der Ausstellung «Obdachlos» in Wattwil (Nov. 96) wurde die alte Schneiderei letztes Jahr erstmals zum Ausstellungsraum. Im Vordergrund steht auch beim zweiten Mal die Begegnung: Die KünstlerInnen richten ihre Ausstellungsflächen am zweiten August-Wochenende gemeinsam ein. Vernissage und Finissage werden gestaltet von Wort- und Musikschaffenden. Auch an fünf Künstlerapéros mittwochs und samstags gibt's Auftritt, u.a. Priska Weber, Stimme und Elektronik, Krinau; Fritz Bleiker und Goodtime Band, Ebnat-Kappel; Cornelia Buder, Texte, und Urs C. Eigenmann, Piano, Mogelsberg. Die Ausstellung wird installiert in den Räumen der alten Schneiderei, im Keller, im Gärtchen an der Stadtmauer und an der Fassade des Altstadthauses Kirchgasse 51 (hinter Baronenhaus).*

Zum vierten mal überrascht das ***Bädli Open air Trogen*** *die Fans von «Klein-aber-Fein»-Festivals mit nationalen und regionalen Acts (u.a.* ***Yvonne Moore****), mit einem erweiterten Programm und vielfältigen Verpflegungsmöglichkeiten. Was bleibt, ist die unvergleichliche Atmospäre der alten Badi im Goldachtobel. Die Organisatoren haben sich einiges einfallen lassen, damit sich die BesucherInnen wohl fühlen. Neu ist das Gelände am Samstag bereits ab 13.30 Uhr geöffnet, und am Sonntagmorgen gibt's Frühstück und Ethno-Streichmusik von «Spindle».* ***Für dieses Open Air verlost «Saiten» 2 Tickets.*** *Postkarten bis 12. August an: Verlag Saiten, Postfach, 9004 St.Gallen.*
Samstag/Sonntag, 15./16.8. Bädli Trogen, ab 13.30 Uhr

Zum vierten Mal veranstaltet die Genossenschaft schwarzer Engel den ***Flugtag der schrägen Vögel*** *in den Dreiweihern. Jahr für Jahr hat dieses aussergewöhnliche Ereignis immer mehr Schaulustige angezogen. Und wer weiss: vielleicht fliegt ja auch ein biederer St.Galler namens Walter Mäder ins kalte Wasser.*
Samstag, 15. August, Dreiweihern SG, 14.00 Uhr

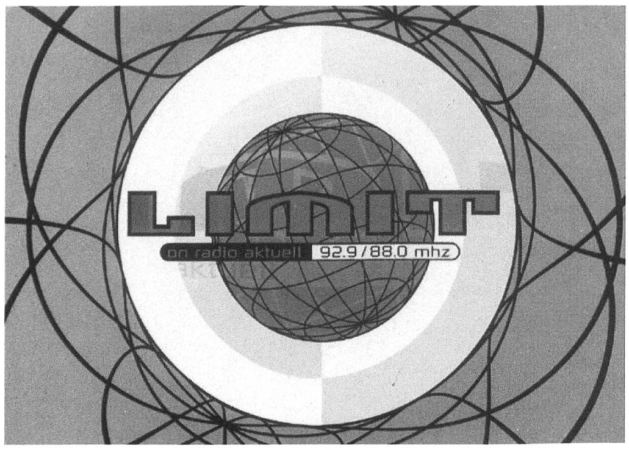
Mit dem ebenso grausamen wie lustigen Film ***The 92 Minutes Of Mr. Baum*** *schliesst der israelische Regisseur Assi Dayan seine Trilogie über die Suche nach dem Sinn des Lebens ab. 1997 entstanden, schildert der Film die letzten eineinhalb Stunden im Leben eines Mannes, nachdem ihm sein Arzt das Todesurteil verkündet hat. Herr Baum, Importeur von lila Plastiksonnenbrillen, beginnt eine merkwürdige Abschiedstour bei seinen Liebsten. «Stilsicher, voll Komik, aber kein makabres Lustspiel über die Nichtigkeit von Leben und Tod», lobt die FAZ.*
Ganzer Monat August im Kinok, St.Gallen

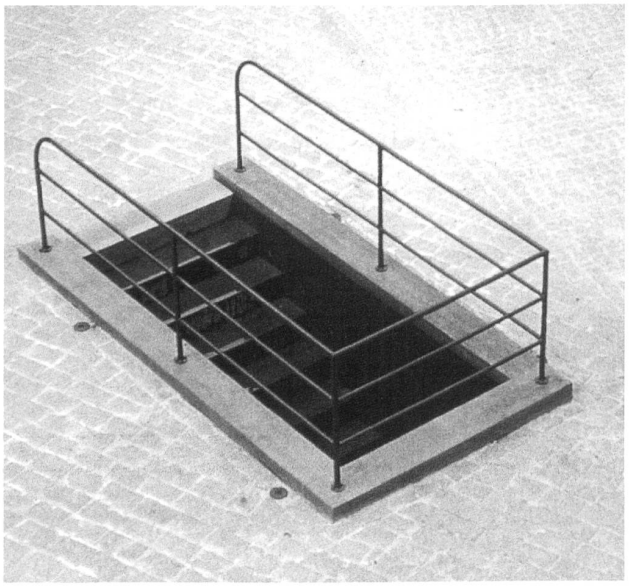
KULTUR ONDEREM BOMM



Jack Nicholson kommt ans Arboner Bodenseeufer: Was für ein Schlusspunkt für das Open Air Kino! In der herrlichen Komödie ***As Good As It Gets*** *(USA, 1997) von James L. Brooks lernt der gute Jack als talentierter, aber eher seltsamer Schriftsteller den Umgang mit den Menschen. Dafür gab's einen Oscar, und für Helen Hunt gleich auch einen.*
Sonntag, 16. August, 21.15 Uhr, Open Air Kino Arbon

Limit, die Sendung für Kids und Jugendliche auf Radio Aktuell:
Ab Sonntag, 16. August, mit neuem Konzept und neuer Kultfigur! Ursprünglich aus der Idee entstanden, Radio auch für Jugendliche attraktiv zu machen, hat sich «Limit» schnell etabliert. Nicht zuletzt dank Lee, jenem chinesischen Pantomimen, der im Studio jeweils pantomimische Kabinettstücklein zeigte, deren Bewegungsverläufe das Publikum zu erraten hatte. Nun aber ist Lee müde geworden. Höchste Zeit für eine neue Limit-Figur. Timi L. darf alles, was ein politisch korrekter Radiomoderator halt eben nicht unbedingt sagen darf. Vor allem dann, wenn es um die Besprechung von CD-Neuerscheinungen geht ... Was sich sonst noch ändert? Ein DJ wird musikalische Teppiche legen und sämtliche Wortbeiträge unterlegen. Dreissig verschiedene Teppiche – von depressiv-destruktiv bis träumerisch-abgehoben – sollen dazu beitragen, dass alle Facetten jugendlichen Lebensgefühls zur Sprache und zum Klingen kommen. Die Sendedauer wird von bisher zwei auf dreieinhalb Stunden ausgeweitet, die bisherige Hitparade in «Limit» integriert. (A.R.)
Jeden Sonntag von 19 bis 22.30 Uhr auf Radio Aktuell.





Bis in alle Ewigkeit am Storchenplatz in Arbon: ***Nihilistische Treppe mit «Tiefgang» von Elisabeth Nembrini.*** *Kein Augenblick unserer realen Alltäglichkeit, der nicht belagert wäre mit informativen Projektionen – sei es ein Stadtrundgang mt Walkman, eine Bank, die auf Kunst macht oder Nike in Brasilien im TV zuhause. Die Ergänzung alltäglicher Realität mit projizierten Erlebnisräumen führt dazu, dass wir selbst stabilen Raumteile täglich mit neuen Augen sehen und unsere Art wahrzunehmen, sich darauf erst einstellen muss. Die Aufgabe der Architektur kann auch nicht mehr die einer Machtdemonstration sein; diesen Anspruch übernehmen die Medien.*
Die raumzeitliche Vielfalt gesellschaftlicher Zusammenhänge und Divergenzen geografisch lesbar zu machen, so wie dies Haus-Rucker-Co. mit dem Begriff der provisorischen Architektur prägten oder Elisabeth Nembrini in ihren «Abrissen» Gegenentwürfe realer Mobilien mit Klebeband entnahm, wird eine ihrer Funktionen sein. Mit umgekehrten Vorzeichen zu solchen Plexiglas- oder Klebeband-Architekturen entstand nun in Arbon eine Arbeit Nembrinis, in der die Künstlerin selbst ihre eigenen formalen und kontextuellen Werkbestände in ihre Umkehrung lenkte. Nicht mehr die Möglichkeitsrelationen eines Momententwurfs bestimmen ihr Werk, sondern das auf Ewigkeit verdammte, nicht benutzbare Architekturelement. Für den Kunst am Bau-Wettbewerb des historisch überladenen Storchenplatzes in Arbon erarbeitete sie einen nihilistischen Treppenabgang an einem Ort, wo sonst die Hübschheit eines Brunnes die ästhetische Referenz einer Gemeinde bestimmt. «Tiefgang» ist von nun an bis in (unsere) alle Erwigkeit in Arbon zu sehen.

Marcus Gossolt

16.so

konzert

4. Bädli Open Air Trogen
Frühstück und Ethno-Streichmusik von «Spindle»
Bädli Trogen, ab 13.30 Uhr
10. Kreuzlinger Kulturwoche
Klassik mit den Gebrüder Engeli
Werke von Brahms, Bach, Piatti, Haydn, Dvorak, Tschaikowsky
Zirkuszelt Nähe Eishalle Kreuzlingen, 21.00 Uhr

theater

Variété Lagrimeh
K-Geschichten, Open Air-Aufführungen mit buntgemischtem Programm
Tonhalle-Wiese SG, 20.00 Uhr
10. Kreuzlinger Kulturwoche
Brunchen mit Clown «Rocco»
Eine musikalische Zirkus-Geschichte für die ganze Familie
Zirkuszelt Nähe Eishalle Kreuzlingen, 10.00 Uhr
10. Kreuzlinger Kulturwoche
Die Brunnenhexe
Puppenbühne Marottino
Zirkuszelt Nähe Eishalle Kreuzlingen, 15.00 Uhr

film

The 92 Minutes of Mr. Baum
R: Assi Dayan (Israel 1998)
Kinok SG, 21.00 Uhr
As Good As It Gets
R: James L. Brooks (USA 1997)
Open Air Kino Arbon, 21.15 Uhr
Deconstructing Harry
R: Woody Allen (USA 1997)
Sportanlage Erlen Dielsdorf, 21.15 Uhr

clubbing

Sunday Night Dance
Standards + Latin; US Dance Crew
US im Maxx Winterthur, 20.00 Uhr

diverses

Limit
Jugend-Sendung von Radio aktuell
Premiere des neuen Konzeptes
Radio Aktuell, 19.00 - 22.30 Uhr

Von Schaffhausen nach Honolulu

Neue Aeronauten-CD überwindet alle Provinz

Wir haben ungeduldig darauf gewartet, und jetzt kommt sie doch etwas zu früh: die neue Aeronauten-Scheibe, betitelt «Honolulu». Erstens summt die grossartige letzte GUZ-Soloscheibe des Aeronauten-Kopfes Olifr Maurmann als zwangsläufige Vorgabe/Vergleich noch immer frisch und stark im Ohr. Und zweitens ist ein Erscheinungsdatum mitten im Sommer nichts für eine Band, die sich melancholisch in den Zwischenräumen bewegt. Egal: Gute Musik ist nicht jahreszeitlich. Widmen wir uns dem, was wir netto kriegen und auch im November noch gut finden werden. Zum Beispiel die beiden Auftaktsongs, «Früh/Spät» und «Schwarzer Fluss», moderner, fliessender Gitarrenpop besten (deutschen) Zuschnitts. Der Durchbruch der besten Schweizer Band in Deutschland war eine Frage der Zeit: Letztes Jahr ist er mit «Jetzt Musik» (LP), «Schuldigung» (Single) und Tour mit Tocotronic passiert. Kein Wunder, haben sie diesmal alles in Hamburg aufgenommen und abgemischt, bei Chris von Rautenkranz, der auch Die Sterne oder Blumfeld produzierte.

Fantastisch sind, von wegen GUZ, die Raumerweiterungen und Ausfransungen, der hypnotisierende Raumfahrerausflug «Mir» etwa, oder das ebenso filmische «1-10», man darf im Anschluss gleich Air auflegen. Die Band geht mit Vocoder, Synthi und Keyboards genauso gekonnt (weltmännisch) um wie mit ihren Bläsern, die nur noch selten die biedere Fasnachtsstimmung früherer Tage aufkommen lassen. Der Pubrockeinfluss, die Fun- und Countrypunkelemente bleiben allerdings Geschmackssache; holprig-putzige Songs wie «In meiner Sekte» oder «Weltmeister» muss man bei den Aeronauten wohl immer mitnehmen (geht ja auch vier-, fünfmal, und live sowieso). Auf der anderen Seite sind, glücklicherweise, auch der Zorn und der schwarze Humor, die Verzweiflungsschübe und die Ansätze von Wahnsinn geblieben. Honolulu, das ist zwar eine nebulöse Sehnsucht, ein Irgendwo und Nirgendwo, vielleicht auch die Verheissung des Nichts. Oder sogar eine Art des Wegwünschens: Geh doch nach Honolulu (früher: Moskau). Textzeilen wie «Ich bin bereit, in vernünftigen Grenzen, Gutes zu tun», oder – herrliche Provokation – «Schaffhausen ist eine Illusion, wenn ich mich umdreh', ist es weg» (bzw. «wenn ich nicht hinseh', ist es weg») zeugen davon, dass man nicht mehr alles mit sich machen lässt, aber auch an nicht mehr vieles glauben kann. Die Melancholie, die diese Platte durchzieht, ist Knarf Rellöm aufgefallen, dem Hamburger Aeronauten-Freund und Solokünstler (Ex-Huah!), der schreibt: «Sie wird niemals Selbstzweck, sondern ist so etwas wie ein Mittel zur Analyse der Situation.»

Jetzt kommt das tolle Material auf die Bühne. Die Aeronauten sind in der Einlaufschlaufe für eine Tournee, die bereits vierzig (40!) Daten bis Ende Oktober vor allem in Deutschland, aber auch in Österreich und der Schweiz auflistet. Unsere Region ist – neben einem Warm-Up-Gig Ende August in Rappi – anfang Oktober mit St.Gallen, Kostanz und Feldkirch vertreten.

Marcel Elsener

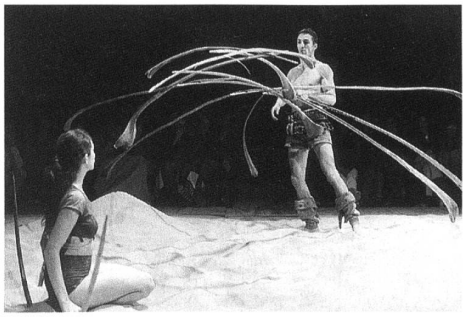
Neue CD «Honolulu» am 27.Juli erschienen. Aeronauten live in Rapperswil, eMTy-Kulturfabrik, am 28.August.

Zwanzig & eins Jahre Rigolo

Zwanzig & eine «sanddorn»-Aufführungen am Schlossweiher St.Gallen-Untergeggen

Zum Höhepunkt seiner zweijährigen «sanddorn»-Tournee gastiert «Rigolo» nach Zürich, Berlin und Basel noch bis 20. August in St.Gallen-Untereggen. Kulisse für das Tanztheaterstück sind der bekannte Rigolo-Palais und das Jurtendorf mit Theater-Restaurant und Bazaar –ebenso aber auch der idyllische Schlossweiher samt Blick auf den Bodensee. Hier feiert das Rigolo Tanzendes Theater seinen 20. Geburtstag mit zwanzig & eins Aufführungen.

Das aufwendig inszenierte Tanztheater «sanddorn» des holländischen Regisseurs Paul Loomans stellt in zwanzig & eins Bildern den Kreislauf des Lebens dar. Entstanden aus den eigenen Erfahrungen der TänzerInnen, handelt es von Transformation und Befreiung aus alten Formen. «sanddorn» wird in einer Sand-Arena gespielt. Das Leben in Jurten, und der Obertongesang führten das Tanztheater zu einer langjährigen Auseinandersetzung mit mongolischer Kultur, die in einer mehrwöchigen Reise in die Mongolei gipfelte. Dank den Kontakten zu mongolischen Kulturschaffenden gelang es, mongolische Musiker zu engagieren, die in Zusammenarbeit mit dem Harfenisten Rüdiger Oppermann die Musik zu «sanddorn» entwickelten. (A.R.)



Aufführungsdaten: noch bis 20. August; jeweils mittwochs bis samstags ab 20.20 Uhr; an den Spieltagen serviert das Tournee-Restaurant mongolische Spezialitäten ab 18.20 Uhr. Vorverkauf: Opal Buchhandlung (071 230 05 00), Musik Hug (071 228 66 00) sowie Tourist Information (071 841 70 34). Anreise mit öffentlichen Verkehrsmitteln: SBB bis Hauptbahnhof St.Gallen. Postauto ab HB: 18.03, 18.45 und 19.33 Uhr bis Haltestelle Untereggen-Vogelherd. Sonderkurs nach der Vorstellung ab 23.00 Uhr nach St.Gallen HB.

1 2 3 4 5

6 7 8

8 days s week, rubel u. vetsch
brühlgasse 11, postfach 606
9004 sankt gallen
Tel. Fax: 071 222 71 72
veranstaltungsplakataushang,
flyersprint, stagecrew,unterstützung
ihrer veranstaltung

17.mo

.konzert

10. Kreuzlinger Kulturwoche
Whisky Priests
Schottischer Abend
Zirkuszelt Nähe Eishalle Kreuzlingen,
21.00 Uhr

.diverses

Marcel Holenstein Ist Alban Stein
grell - schrill - hell
Kleines Kunsthaus, Davidstr. 46, SG
18.00 - 24.00 Uhr

18.di

.konzert

10. Kreuzlinger Kulturwoche
Span
Rock
Zirkuszelt Nähe Eishalle Kreuzlingen,
21.00 Uhr

19.mi

.theater

Willhelm Tell hat traurige Augen
Schauspiel von Alfonso Sastre
Alte Stahlgiesserei +GF+ Mühlental,
Schaffhausen, 20.15 Uhr

.film

Seven Years In Tibet
R: Jean-Jacques Annaud (USA 1997)
Sportanlage Erlen Dielsdorf, 21.15 Uhr
Rosemary's Baby
R: Roman Polanski (USA 1968)
Hafenareal Kreuzlingen, 21.30 Uhr
10. Kreuzlinger Kulturwoche
Rosemary's Baby
R: Roman Polanski
Zirkuszelt Nähe Eishalle Kreuzlingen,
21.30 Uhr

.tanz

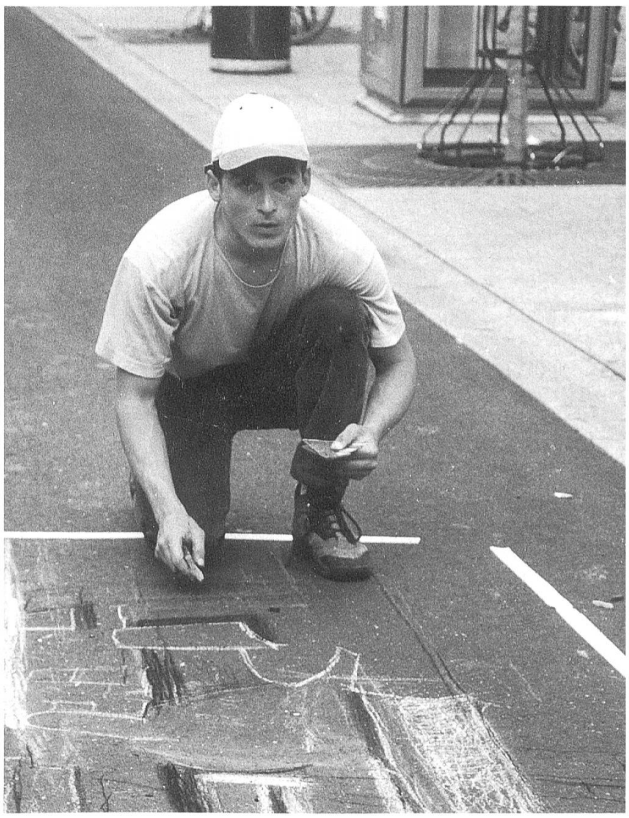
Sanddorn
Rigolo Tanzendes Theater
mongolische Spezialitäten ab 18.20 Uhr
Schlossweiher Untereggen, SG
20.20 Uhr

.vortrag

Umweltbildung: Vom Wissen zum Handeln
Wie Ergebnisse aus der Forschung in die Praxis umgesetzt werden
Ref: Dr. Toni Bürgin, Dr. Franz Traub, Prof. Dr. Gerhard de Haan
Naturmuseum SG, 18.00 Uhr

.diverses

10. Kreuzlinger Kulturwoche
Kreativnachmittag für Kinder
Zirkuszelt Nähe Eishalle Kreuzlingen,
14.00 - 18.00 Uhr
Zeitgenössisches Kunst- und Kulturschaffen
Künstlerapéro Joseph Ammann, Hans Rohner; Musikalische Umrahmung,
18.00 - 22.00 Uhr
Galerie Alte Schneiderei hinter dem Baronenhaus Wil



Asphaltkunst. *Zu einem überraschenden Erfolg geriet im vergangenen Sommer der erste Strassenmalwettbewerb in der St.Galler Innenstadt. Kein Wunder, lädt das veranstaltende Forum H., eine Gruppe ehemaliger St.Galler Kunstgewerbestudenten, frohgemut zur zweiten Ausgabe ein. Am zweitletzten August-Wochenende stehen in der Marktgasse und vor dem Waaghaus wieder Malflächen von 1,5 mal 2 Meter für Einzelpersonen oder Duos sowie von 2,5 mal 3 Meter für grössere Gruppen zur Verfügung, um kurzlebige Kunstwerke zu schaffen; Kreide wird günstig abgegeben. Für die von einer Jury bewerteten schönsten Bilder locken Preise im Gesamtwert von 2000 Franken. Strassenmalfestival in St.Gallen,* ***Samstag, 22. August, 9 Uhr, bis Sonntag, 23. August, 16 Uhr*** *(Preisverleihung); Anmeldungen noch möglich unter Tel. 071/ 855 82 21 oder Forum H., Postfach 342, 9004 St.Gallen.*

20.do

.konzert

Musikgesellschaft Konkordia
Quartierkonzert
Grüntalstrasse Wittenbach, 19.30 Uhr

.theater

10. Kreuzlinger Kulturwoche
Ein Abend mit «Django Asül»
Comedy? Kabarett? Schlimmer..
Zirkuszelt Nähe Eishalle Kreuzlingen,
21.00 Uhr
Willhelm Tell hat traurige Augen
Schauspiel von Alfonso Sastre
Alte Stahlgiesserei +GF+ Mühlental,
Schaffhausen, 20.15 Uhr

.film

The 5th Element
R: Luc Besson (USA 1997)
Sportanlage Erlen Dielsdorf, 21.15 Uhr

.vernissage

Stefan Rohner
«Foto- und Videoarbeiten»
Galerie Paul Hafner SG, 18.30 Uhr

.clubbing

house music is a way of life
DJ Domenico Caluccio
Baracca Bar SG, 21.00 Uhr

.diverses

Dart'n'Art
Wettbewerb zum 30jährigen Jubiläum der Galerie vor der Klostermauer
Zeughausgasse 8 SG
18.00 - 22.00 Uhr

21.fr

.konzert

Winterthurer Musikfestwochen
Polo Hofer & SchmetterBand
Florian Ast & Florenstein
Steinberggasse Winterthur, 19.00 Uhr
Henk G. Van Putten
Orgelmusik zum Feierabend
Werke von Guilmant, Widor, Duruflé, Saint-Saëns, Langlais
Kirche St.Laurenzen SG, 18.30 Uhr
Musikgesellschaft Gais
Platzkonzert
Rotenstein Gais, abends
Gospel News
Gospel
Marktplatz Amriswil, 20.00 Uhr

.theater

Open Opera
Die Höllenmaschine
Oper von Alfons Karl Zwicker
Premiere und Gala-Abend
Werkhalle Huber + Suhner SG-Winkeln, 19.15 Uhr
Iya Ago
Tanztheater mit Ana Baldini, Marcilio dos Santos, Alex Hilbe
offene Kirche St.Leonhard SG, 20.00 Uhr
Mölä & Stahli
Tröttinött; Kabarett
Hohenklingen Open Air, Stein am Rhein, 21.00 Uhr
Willhelm Tell hat traurige Augen
Schauspiel von Alfonso Sastre
Alte Stahlgiesserei +GF+ Mühlental,
Schaffhausen, 20.15 Uhr

.film

The 92 Minutes of Mr. Baum
R: Assi Dayan (Israel 1998)
Kinok SG, 21.00 Uhr

Jackie Brown
R: Quentin Tarantino (USA 1997)
Sportanlage Erlen Dielsdorf, 21.15 Uhr

.vernissage

Marcus Gossolt & Martin Zimmermann
«Johnny Depp;
a film about the doing of...»
Foto Forum SG, 18.30 Uhr

.disco.party

Grease
Film-Party mit DJ Vitamin S
Remise Wil, 21.30 Uhr
Gaiser Badi-Fest 98
Freibad Rotenwies Gais, ganzer Tag
10. Kreuzlinger Kulturwoche
Flipo mit den DJs kp & KM
The dinosaurs stikes back...
Zirkuszelt Nähe Eishalle Kreuzlingen,
21.00 Uhr
The all US-American Dollar Night
Drinks ab $ 1.-
US im Maxx Winterthur, 20.00 Uhr

.clubbing

ambient drum'n'bass
DJ Whitemoon
Baracca Bar SG, 21.00 Uhr
70's/80's Party
DJ Fantastic Plastic
Albani Winterthur, 24.00 Uhr

.diverses

Dart'n'Art
Wettbewerb zum 30jährigen Jubiläum der Galerie vor der Klostermauer
Zeughausgasse 8 SG
18.00 - 22.00 Uhr

KULTUR ONDEREM BOMM

22.sa

.konzert

The Young Gods
MXD, superkind, No Religion
Steinberggasse Winterthur, 17.00 Uhr
10. Kreuzlinger Kulturwoche
Orange Marmalade & Luke Gasser
Zirkuszelt Nähe Eishalle Kreuzlingen, 21.00 Uhr

.theater

Open Opera
Die Höllenmaschine
Oper von Alfons Karl Zwicker
Werkhalle Huber + Suhner SG-Winkeln, 20.15 Uhr
Willhelm Tell hat traurige Augen
Schauspiel von Alfonso Sastre
Alte Stahlgiesserei +GF+ Mühlental, Schaffhausen, 20.15 Uhr

.film

The 92 Minutes of Mr. Baum
R: Assi Dayan (Israel 1998)
Kinok SG, 20.30 / 22.30 Uhr
The Devil's Advocate
R: Taylor Hackford (USA 1997)
Sportanlage Erlen Dielsdorf, 21.15 Uhr
La Strada - Das Lied der Strasse
R: F. Fellini (I 1954)
Neues Kulturzentrum Konstanz, 21.30 Uhr

.vernissage

Kathrin Mattle
Mühlenstrasse 4 SG, 17.00 - 20.00 Uhr
Lichtblicke
«Zämme Läbe Ostschweiz»
Kloster Fischingen TG, 17.00 Uhr

.disco.party

Brit-Pop Night
DJ's Peter & Leo
Salzhaus Winterthur, 22.00 Uhr
Industrial Beats, Elektro, Techno
DJ's Das Sausen, THE WEB
Kraftfeld Winterthur, 22.00 Uhr
Quastenflosser Sommernachtsfest
mit Confusao (Samba aus Bremen), Rockfort (Funk-Rock aus den 70'ern)
Top Guggenmusiken
Kellergewölbe Hof zu Wil, 19.00 Uhr

.clubbing

turntable blow mix
DJ B. Gahan
Baracca Bar SG, 21.00 Uhr
Saturday Mad Fever
DJ Fantastic Plastic
Albani Winterthur, 24.00 Uhr
Saturday Night Fever
DJ Stöpsi
US im Maxx Winterthur, 20.00 Uhr

.diverses

2. Strassenmal-Festival St.Gallen
Malbeginn: Samstag 22.8., 9.00
Ende bzw. Rangverlesen: Sonntag, 23.8., 17.00 Uhr
Malflächen in der Marktgasse & vor dem Waaghaus SG
Dart'n'Art
Wettbewerb zum 30jährigen Jubiläum der Galerie vor der Klostermauer
Zeughausgasse 8 SG, 18.00 - 22.00 Uhr
Schweizerischer Odd Fellow-Tag
10.00 Uhr: Platzkonzert, Kreuzgang St.Katharinen
13.30 Uhr: Festakt im Waaghaus-Saal mit Ansprachen und musikalischer Umrahmung
7. St.Galler Drachenfest
Drachenflugshow, Drachenversteigerung, Festwirtschaft
Breitfeld SG, ab 10.00 Uhr
Zeitgenössisches Kunst- und Kulturschaffen
Künstlerapéro Hanspeter Breitler, Jan Coonar; Musik: «Ingelin», Priska Eber, Galerie Alte Schneiderei hinter dem Baronenhaus Wil, 18.00 - 22.00 Uhr
Besichtigung und Informationsnachmittag
Geburtshaus Artemis Steinach, 14.00 Uhr

23.so

.konzert

I Salonisti
Das Originalensemble aus dem Film TITANIC
bei schlechtem Wetter in der Stadtkirche
Steinberggasse Winterthur, 19.00 Uhr
Liberty Brass Band Wil
Vorplatz Haupteingang Klinik Gais, 17.00 Uhr
Salonorchester St.Gallen
Stadtpark SG, 10.30 Uhr
bei schlechter Witterung in der Tonhalle
PROVA-Folklore-Orchester
(Filmvorführung für Kinder)
evang.-ref. Kirchgemeinde Winterthur, 11.00 Uhr

.film

The 92 Minutes of Mr. Baum
R: Assi Dayan (Israel 1998)
Kinok SG, 21.00 Uhr
Wrongfully Accused
R: Pat Proft (USA 1998)
Sportanlage Erlen Dielsdorf, 21.15 Uhr

.vernissage

Roman Menzi
63 Zeichnungen aus dem Grasland Ulrich Bräker zu Ehren
Berggasthaus Chrüzegg Wattwil, 11.00 Uhr

.clubbing

Sunday Night Dance
Standards + Latin
US im Maxx Winterthur, 20.00 Uhr

.diverses

Dart'n'Art
Wettbewerb zum 30jährigen Jubiläum der Galerie vor der Klostermauer
Zeughausgasse 8 SG
18.00 - 22.00 Uhr
7. St.Galler Drachenfest
Drachenflugshow, Drachenversteigerung, Festwirtschaft
Breitfeld SG, ab 10.00 Uhr

24.mo

.konzert

Winterthurer Musikfestwochen
The Loops
Good Vibrations
Schmales Handtuch Winterthur, 21.00 Uhr
Winterthurer Musikfestwochen
Fumetti
Funk, Albani Winterthur, 22.00 Uhr
Sommerserenade
mit Mitgliedern des Sinfonieorchesters St.Gallen
Katharinenhof SG, 20.15 Uhr

.film

The 92 Minutes of Mr. Baum
R: Assi Dayan (Israel 1998)
Kinok SG, 20.30 Uhr

.diverses

Kleinkunst- und Spielabend
Spielen im Festtzelt der Winterthurer Musikfestwochen
Unterhaltung durch Kleinkunstdarbietungen
Steinberggasse Winterthur, 19.00 Uhr

25.di

.konzert

Winterthurer Musikfestwochen
Lounge Lizard
Soul, Beat and Soundtracks from the sixties
Kraftfeld Winterthur, 20.00 Uhr
Winterthurer Musikfestwochen
The Saltbee
Honigsüsser Salzbienen-Nektar
Albani Winterthur, 22.00 Uhr
Winterthurer Musikfestwochen
Bluenaissance & Winterthurer Kammerchor
Renaissance in between Jazz
Festbeiz Steinberggasse Winterthur, 19.00 Uhr
Winterthurer Musikfestwochen
Heinz Lieb
«The Cosmic Drummer»
Festbeiz Steinberggasse Winterthur, 20.45 Uhr
Winterthurer Musikfestwochen
Klassischer Hofrundgang
Klassische Konzerte in lauschigen Höfen der Altstadt
Beginn Hof Altersheim Neumarkt Winterthur, 18.45 Uhr

.theater

Open Opera
Die Höllenmaschine
Oper von Alfons Karl Zwicker
Werkhalle Huber + Suhner SG-Winkeln, 20.15 Uhr
Die Regierung spielt Autofahren
Musiktheater von Felix Kauf
Theater am Gleis Winterthur, 20.00 Uhr

26.mi

.konzert

Winterthurer Musikfestwochen
Henchman
Powervoller Sound in modernem Gewand
Widder Winterthur, 22.00 Uhr
Winterthurer Musikfestwochen
Solotrium
Kraftvoller Solo-Sound
S'Gwölb Winterthur, 22.00 Uhr
Winterthurer Musikfestwochen
Christy Doran's New Beg
Expressiver, kreativer Jazz
Festbeiz Steinberggasse Winterthur, 19.00 Uhr
Winterthurer Musikfestwochen
Steamboat Switzerland
Avantgardistische Tonteppiche
Festbeiz Steinberggasse Winterthur, 20.45 Uhr

.theater

Die Regierung spielt Autofahren
Musiktheater von Felix Kauf
Theater am Gleis Winterthur, 20.00 Uhr
Willhelm Tell hat traurige Augen
Schauspiel von Alfonso Sastre
Alte Stahlgiesserei +GF+ Mühlental, Schaffhausen, 20.15 Uhr

.vortrag

Elfenbein und Artenschutz
Ref: Monica Borner
Sammlung für Volkerkunde SG, 20.00 Uhr

.diverses

Zeitgenössisches Kunst- und Kulturschaffen
Künstlerapéro Claude Thalmann; Musikalische Umrahmung
Galerie Alte Schneiderei hinter dem Baronenhaus Wil, 18.00 - 22.00 Uhr

27.do

.konzert

Winterthurer Musikfestwochen
Compiler
Dimensione Winterthur, 22.00 Uhr
Winterthurer Musikfestwochen
Undergod / Hellmute
Türmlihaus Winterthur, 22.00 Uhr
Winterthurer Musikfestwochen
Walter Lietha
Geschichtenerzähler und Melodienzauberer
Festbeiz Steinberggasse Winterthur, 19.00 Uhr
Winterthurer Musikfestwochen
Corin Curschellas
Festbeiz Steinberggasse Winterthur, 20.15 Uhr

.theater

Open Opera
Die Höllenmaschine
Oper von Alfons Karl Zwicker
Werkhalle Huber + Suhner SG-Winkeln, 20.15 Uhr
Code I-O
Avantgardistische Improvisation
Marktgasse Winterthur, versch. Zeiten
Massimo Rocchi
Kabarett
Aula Seminar Kreuzlingen, 21.00 Uhr
Willhelm Tell hat traurige Augen
Schauspiel von Alfonso Sastre
Alte Stahlgiesserei +GF+ Mühlental, Schaffhausen, 20.15 Uhr

.film

Leo's Freunde
R: Reto Caffi, Tom Traber
Nacht der Gaukler
R: Michael Steiner, Pascal Walder
Open-air Kino auf der Steinberggasse Winterthur, 21.30 Uhr

.vortrag

Geld und Magie
Ref: Hans Christoph Binswanger
offene Kirche St.Leonhard SG, 20.00 Uhr

.clubbing

jazzin da house
DJ Necronom
Baracca Bar SG, 21.00 Uhr

.diverses

OBA
Ostschweizer Bildungs-Ausstellung
Olma Hallen 3,4 SG

28.fr

konzert

Die Aeronauten
«Honolulu»
eMTy-Kulturfabrik Rapperswil
Winterthurer Musikfestwochen
Rosebud / Surf Angels
Widder Winterthur, 21.00 Uhr
Winterthurer Musikfestwochen
Artikel 258 / Re-Sisters
Türmlihaus Winterthur, 22.00 Uhr
Winterthurer Musikfestwochen
Daniel Küffer Quartett
Festbeiz Steinberggasse Winterthur, 19.00 Uhr
Winterthurer Musikfestwochen
Kurt Weil & Vibes Revisited
Mainstreamjazz
Festbeiz Steinberggasse Winterthur, 19.00 Uhr
Jürg Brunner
Orgelmusik zum Feierabend
Werke von Bruhns, Sweelinck, Froberger, J.S. Bach, C.Ph.E. Bach
Kirche St.Laurenzen SG, 18.30 Uhr

theater

Open Opera
Die Höllenmaschine
Oper von Alfons Karl Zwicker
Werkhalle Huber + Suhner SG-Winkeln, 20.15 Uhr
Code I-O
Avantgardistische Improvisation
Marktgasse Winterthur, versch. Zeiten
Willhelm Tell hat traurige Augen
Schauspiel von Alfonso Sastre
Alte Stahlgiesserei +GF+ Mühlental, Schaffhausen, 20.15 Uhr

film

The 92 Minutes of Mr. Baum
R: Assi Dayan (Israel 1998)
Kinok SG, 21.00 Uhr
Tschäss
R: Daniel Helfer
Open-air Kino auf der Steinberggasse Winterthur, 21.30 Uhr

disco.party

St.Galler Innenstadtfest
mit Live-Bands, Festwirtschaften und Verpflegungsständen
Innenstadt SG, ab 17.00 Uhr
anstadt
Stadtfest
Performances, Aktionen, Musik & Installationen
Innenhof St.Katharinen SG
live-Übertragung auf Radio aktuell
Tropicante
DJ's Maged, Corina & Roger, Ali, Dan
Salzhaus Winterthur, 22.00 Uhr

clubbing

club exchange day
Guest DJ
Baracca Bar SG, 21.00 Uhr
70's/80's Dance Party
DJ Fantastic Plastic
Albani Winterthur, 24.00 Uhr
Friday Night Special
DJ Stöpsi
US im Maxx Winterthur, 20.00 Uhr

diverses

OBA
Ostschweizer Bildungs-Ausstellung
Olma Hallen 3,4 SG

29.sa

konzert

Winterthurer Musikfestwochen
Hochverrat / No Idea
Türmlihaus Winterthur, 22.00 Uhr
Winterthurer Musikfestwochen
Generell
Inferno Winterthur, 22.00 Uhr
Winterthurer Musikfestwochen
Critical Acid
Plattentaufe
Salzhaus Winterthur, 22.00 Uhr
Winterthurer Musikfestwochen
Tom Krailing
Melancholischer Folkpop
Festbeiz Steinberggasse Winterthur, 14.00 Uhr
Winterthurer Musikfestwochen
Hank Shizzoe & Loose Gravel
Festbeiz Steinberggasse Winterthur, 15.30 Uhr
Winterthurer Musikfestwochen
The Bucks
Hart aber herzlich
Festbeiz Steinberggasse Winterthur, 17.30 Uhr
Winterthurer Musikfestwochen
Lombego Surfers
Unwiderstehlicher Surf-Sound
Festbeiz Steinberggasse Winterthur, 19.30 Uhr

theater

Code I-O
Avantgardistische Improvisation
Marktgasse Winterthur, versch. Zeiten
Willhelm Tell hat traurige Augen
Schauspiel von Alfonso Sastre
Alte Stahlgiesserei +GF+ Mühlental, Schaffhausen, 20.15 Uhr

film

The 92 Minutes of Mr. Baum
R: Assi Dayan (Israel 1998)
Kinok SG, 20.30 / 22.30 Uhr
Im Zeichen des Bösen
R: Orson Welles (USA 1957/58)
Neues Kulturzentrum Konstanz, 21.30 Uhr
Heidi
R: Alain Gsponer
Wilhelm Tell
R: Rudolf-Walter Fein
Open-air Kino auf der Steinberggasse Winterthur, 21.30 Uhr

disco.party

St.Galler Innenstadtfest
mit Live-Bands, Festwirtschaften und Verpflegungsständen
Innenstadt SG, ab 17.00 Uhr
Nische-Lounge
Drum'n'bass mit DJ Shambala, Switch, Damir
Nische im Gaswerk Winterthur, 22.00 Uhr
French House meets Big Beats
Casual Ho-Fi, Pop Deluxe
Kraftfeld Winterthur, 22.00 Uhr
The crazy 70's
DJ Thomas K.
Alte Kaserne Winterthur, 23.00 Uhr
anstadt
Stadtfest
Performances, Aktionen, Musik & Installationen mit allen beteiligten KünstlerInnen von anstadt und Halle K, Patrik und Frank Riklin, Schawalder/Frei, Mölä & Stahli, sowie diverse Konzerte und DJ's
Kreuzgang/Innenhof St.Katharinen SG
Live-Übertragung auf Radio aktuell
Bäre-Fäscht
Altstadt Wil

clubbing

power on
DJ Deepdeepblue
Baracca Bar SG, 21.00 Uhr
Saturday Mad Fever
DJ Fantastic Plastic
Albani Winterthur, 24.00 Uhr
Saturday Night Fever
DJ Stöpsi
US im Maxx Winterthur, 20.00 Uhr

diverses

Zeitgenössisches Kunst- und Kulturschaffen
Apéro Maura Fazzi, Peter Kühner, Ernesto Müller
Musik: Urs C. Eigenmann
Text: Cornelia Buder
Galerie Alte Schneiderei hinter dem Baronenhaus Wil, 18.00 - 22.00 Uhr
OBA
Ostschweizer Bildungs-Ausstellung
Olma Hallen 3,4 SG

30.so

konzert

Hedreich Nichols präsentiert Glarner Inspirational Singers und Brenda Waters & Friends
Stadthaussaal Winterthur, 16.30 Uhr
Winterthurer Musikfestwochen
Sandy Patton
Musigzmorge in der Festbeiz
Festbeiz Steinberggasse Winterthur, 11.00 Uhr
Winterthurer Musikfestwochen
American Broadway meets Deutsche Revue
«Fly me to the moon» oder «glotzt nicht so romantisch»
Festbeiz Steinberggasse Winterthur, 12.45 Uhr
Winterthurer Musikfestwochen
Smash Frog
Groovig kräftig schräger Sound
Festbeiz Steinberggasse Winterthur, 14.30 Uhr
Winterthurer Musikfestwochen
g Punkt
Hip Hop
Festbeiz Steinberggasse Winterthur, 16.15 Uhr
Winterthurer Musikfestwochen
Rag Mama Rag
Kraftvolle Soundcollagen
Festbeiz Steinberggasse Winterthur, 18.15 Uhr
Winterthurer Musikfestwochen
Core
Poprock
Festbeiz Steinberggasse Winterthur, 20.15 Uhr
Newbrass
Werke von Giovanni Gabrieli, Paul Peuerl, J.S. Bach, Bela Bartok, Robert Sanders, Vaclav Nelhybel
evang. Kirche Heiligkreuz SG, 20.00 Uhr
Simone Zgraggen, Camerata Slovacca
Orchesterkonzert
Kirche Oberglatt Flawil, 19.00 Uhr
Winterthurer Musikfestwochen
Museumskonzert
Von der Klassik bis zum Impressionismus
Museum Oskar Reinhart am Stadtgarten Winterthur, 10.30 Uhr

film

The 92 Minutes of Mr. Baum
R: Assi Dayan (Israel 1998)
Kinok SG, 21.00 Uhr

tanz

Biblische Tänze
Tanztheater Somafon
Reformierte Kirche Romanshorn

disco.party

Bäre-Fäscht
Altstadt Wil

clubbing

Sunday Night Dance
Standards + Latin; US Dance Crew
US im Maxx Winterthur, 20.00 Uhr

diverses

Wahlverwandtschaften
Art & Appenzell
Harald Szeemann, Hans Ulrich Obrist, Christoph Schenker und Dorothea Strauss im Gespräch
Dorfkern Appenzell
Zeitgenössisches Kunst- und Kulturschaffen
Finissage
Abschliessende Worte: Hansruedi Stutz
Musik: Ferdinand Rauber
Galerie Alte Schneiderei hinter dem Baronenhaus Wil, 18.00 - 22.00 Uhr
OBA
Ostschweizer Bildungs-Ausstellung
Olma Hallen 3,4 SG

31.mo

konzert

Acapickels
Herr Thiel & Herr Sassine
Steinberggasse Winterthur, 19.00 Uhr
Sommerserenade
mit Mitgliedern des Sinfonieorchesters St.Gallen
Katharinenhof SG, 20.15 Uhr

diverses

OBA
Ostschweizer Bildungs-Ausstellung
Olma Hallen 3,4 SG

1.di.sept

konzert

Winterthurer Musikfestwochen
Kadash & The Nile Troup
Musikalische Vermischung zweier Welten
Festbeiz Steinberggasse Winterthur, 19.00 Uhr

theater

Cirqu'enflex
Zirkustheater
Steinberggasse Winterthur, 20.30 Uhr
bei schlechter Witterung im Gaswerk

clubbing

Winterthurer Musikfestwochen
DJ Bluna / Han Holo
Popmusik aus verschiedenen Jahrzehnten
Kraftfeld Winterthur, 22.00 Uhr

KULTUR ONDEREM BOMM

LITHOSCAN

LithoScan AG Reprotechnik

Espentobelstrasse 5d 9008 St. Gallen Telefon 071 244 44 00 Fax 071 244 44 01 ISDN 071 244 44 45
info@lithoscan-ag.ch www.lithoscan-ag.ch

AIKIDO

MEI SHIN DOJO
ST.GALLEN 合氣道

Einführungskurs:
ab 31. August 1998
Montags 18.00h – 19.15h

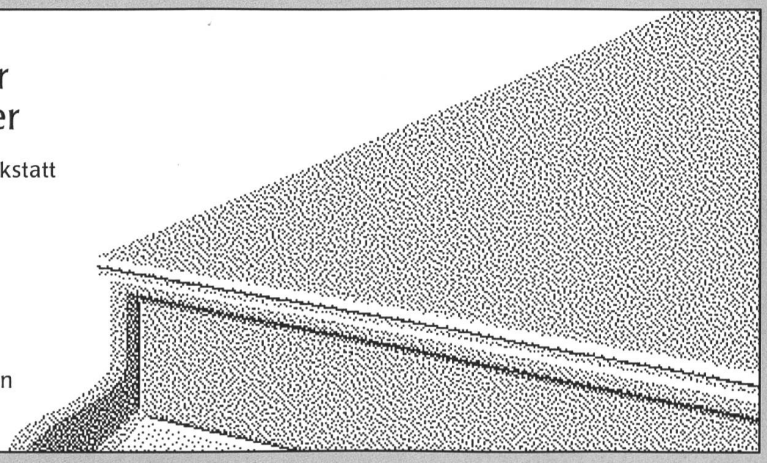
Trainings für Fortgeschrittene am
Montag und Mittwoch
19.30h – 21.30h
Einführungstrainings halbjährlich
Ende Januar und Ende August

Auskunft und Anmeldung:
Aikido Mei Shin Dojo St.Gallen
Waldmannstrasse 6, 9014 St.Gallen
Telefon 071-793 33 36
Telefon 071-866 25 52
Telefax 071-793 33 37

Andreas Lauper Klavierbauer und -stimmer

· Klaviere und Flügel aus eigener Reparaturwerkstatt
· Reparaturen und Revisionen
· Stimmen
· Transporte
· Miete, An- und Verkauf
· Beratungen

Andreas Lauper · Reherstrasse 8 · 9016 St.Gallen
Telefon 071-288 59 25 · Natel 079-355 90 72



...mit **Späti** Wohnkultur

Walter Späti, Innenarchitektur
Möbel, Lampen, Vorhänge,
Accessoires
Spisergasse 40
9000 St.Gallen
Telefon 071/222 61 85
Telefax 071/223 45 89

2.mi

.konzert

Winterthurer Musikfestwochen
Erik Truffaz Quartett
Jazz
Festbeiz Steinberggasse Winterthur, 19.00 Uhr
Winterthurer Musikfestwochen
Bademeister
Widder Winterthur, 21.00 Uhr
Winterthurer Musikfestwochen
Rocksack
Albani Winterthur, 22.00 Uhr
Winterthurer Musikfestwochen
Odd'n'accoustic
S'Gwölb Winterthur, 22.00 Uhr

.theater

Cirqu'enflex
Zirkustheater
Steinberggasse Winterthur, 20.30 Uhr
bei schlechter Witterung im Gaswerk
Willhelm Tell hat traurige Augen
Schauspiel von Alfonso Sastre
Alte Stahlgiesserei +GF+ Mühlental, Schaffhausen, 20.15 Uhr

3.do

.konzert

Winterthurer Musikfestwochen
Radioactive
Ska-Funk-Rasta-Punk
Festbeiz Steinberggasse Winterthur, 19.00 Uhr
Winterthurer Musikfestwochen
Godzilla
Ska
Festbeiz Steinberggasse Winterthur, 20.45 Uhr
Winterthurer Musikfestwochen
Polstergroup
Indigo-Club im Salzhaus Winterthur, 22.00 Uhr
Winterthurer Musikfestwochen
Powderrose / Membran
Türmlihaus Winterthur, 22.00 Uhr
Winterthurer Musikfestwochen
Smile again
Dimensione Winterthur, 22.00 Uhr
Winterthurer Musikfestwochen
Outland
Albani Winterthur, 22.00 Uhr

.theater

Wie es euch gefällt
«Les Comédiens des quarte cieux» spielen William Shakespeare
Gaswerk Winterthur, 20.30 Uhr
Willhelm Tell hat traurige Augen
Schauspiel von Alfonso Sastre
Alte Stahlgiesserei +GF+ Mühlental, Schaffhausen, 20.15 Uhr

4.fr

.konzert

Swinging Utters
Punk-Rock
Remise Wil, 20.30 Uhr
Winterthurer Musikfestwochen
Reto Burrell
Rock'n'Roll
Festbeiz Steinberggasse Winterthur, 19.00 Uhr
Winterthurer Musikfestwochen
Harry
Progressiv-charmantes Rockquartett
Festbeiz Steinberggasse Winterthur, 20.45 Uhr
Winterthurer Musikfestwochen
René Schelldorfer
Restaurant Vegi zur Waage im Hotel Wartmann Winterthur, 19.00 Uhr
Winterthurer Musikfestwochen
Musik am Rande des Urknalls
Rasen & Überraschungskonzert
Türmlihaus Winterthur, 22.00 Uhr
Acapickels
Mit Hirn, Harn und Melodien
Tonhalle Wil, 20.00 Uhr

.theater

Was Ihr wollt
Das Theater Kanton Zürich zeigt die unsterbliche Verwechslungskomödie um Schein und Sein
Graben Winterthur, 20.00 Uhr
Willhelm Tell hat traurige Augen
Schauspiel von Alfonso Sastre
Alte Stahlgiesserei +GF+ Mühlental, Schaffhausen, 20.15 Uhr

.vernissage

Arbeiten zum Baum
von Hans Häfliger
Eröffnungsapéro ab 18.00 Uhr
szenische Lesung mit Adrian Riklin, 19.00 Uhr
Galerie vor der Klostermauer SG

.disco.party

Swiss-DJ-Summi
Hot-House-Night mit DJ Dani König und DJ Jamie Lewis
Salzhaus Winterthur, 22.00 Uhr
Sommernachtsfest
mit musikalischer Unterhaltung
b ei Gasthaus Rose Gais

.clubbing

70's/80's Party
Albani Winterthur, 24.00 Uhr

5.sa

.konzert

Winterthurer Musikfestwochen
Nosports
Acid Jazz
Festbeiz Steinberggasse Winterthur, 14.00 Uhr
Winterthurer Musikfestwochen
b.a.b.e.
Mitreissender Dancefloor
Festbeiz Steinberggasse Winterthur, 15.45 Uhr
Winterthurer Musikfestwochen
Dave Doran
Rhythm Voice, eine Rhythmusgeschichte mit Stimme und Saxophon
Festbeiz Steinberggasse Winterthur, 17.30 Uhr
Winterthurer Musikfestwochen
HNO
Crossover
Festbeiz Steinberggasse Winterthur, 19.15 Uhr
Winterthurer Musikfestwochen
Double Pact
frankophoner Rap
Festbeiz Steinberggasse Winterthur, 21.00 Uhr
Winterthurer Musikfestwochen
Disko
Funk, Soul und Acid-Jazz
Schmales Handtuch Winterthur, 21.00 Uhr
Schwanengesang
Franz Schubert
Musiksaal der Rudolf Steiner Schule SG, 20.15 Uhr

.theater

Die Brücke am Switzerland River
Western von Paul Steinmann
Gaswerk Winterthur, 20.30 Uhr
Willhelm Tell hat traurige Augen
Schauspiel von Alfonso Sastre
Alte Stahlgiesserei +GF+ Mühlental, Schaffhausen, 20.15 Uhr

.film

Kurzfilmrolle: «You'll never walk alone»
The Life of Reilly; R: Alan Archbold (Irland 1995)
Flatworld; R: Daniel Greaves (GB 1997)
35 Aside; R: Damien O'Donnell (Irland 1995)
Neues Kulturzentrum Konstanz, 21.30 Uhr

.lesung

Ohrwärts
szenische Lesung von u. mit Claudia Roemmel
Frauenpavillon SG, 20.30 Uhr

.disco.party

Hip-Hop Party
DJ Abdel
Remise Wil, 21.00 Uhr
Die TAT-Party
80's Rock/Pop & New Wave
Türmlihaus Winterthur, 22.00 Uhr
BUX and Friends
from cool Hip-Hop to Slammin' Big Beats
Kraftfeld Winterthur, 22.00 Uhr
Sommernachtsfest
mit musikalischer Unterhaltung
b ei Gasthaus Rose Gais

.clubbing

Saturday Mad Fever
Albani Winterthur, 24.00 Uhr

.diverses

Besichtigung und Informations-nachmittag
Geburtshaus Artemis Steinach, 14.00 Uhr

6.so

.konzert

Winterthurer Musikfestwochen
Shirley A. Grimes
Melancholischer Irish-Folk
Festbeiz Steinberggasse Winterthur, 11.00 Uhr
Winterthurer Musikfestwochen
Pareglish
Innovative Volksmusik
Festbeiz Steinberggasse Winterthur, 12.30 Uhr
Winterthurer Musikfestwochen
Raï X
Grooves zwischen Orient und Okzident
Festbeiz Steinberggasse Winterthur, 14.15 Uhr
Winterthurer Musikfestwochen
Rockvereinigung
Rock
Festbeiz Steinberggasse Winterthur, 16.15 Uhr
Winterthurer Musikfestwochen
Laurence Revey
Pop, Chanson, Worldmusic
Festbeiz Steinberggasse Winterthur, 18.15 Uhr
Winterthurer Musikfestwochen
Mich Gerber
Innovativer Kontrabass
Festbeiz Steinberggasse Winterthur, 20.15 Uhr

Musikgesellschaft Gais
Frühschoppenkonzert
Rest. Unterer Gäbris Gais

.theater

Die Brücke am Switzerland River
Western von Paul Steinmann
Gaswerk Winterthur, 20.30 Uhr

aus. stellun. gen.

bis 9.8.
Josef Oertle
Appenzeller Volkskunde-Museum Stein
So 10.00-18.00 Uhr, Mo 13.30-17.00 Uhr,
Di-Sa 10.00-12.00 / 13.30-17.00 Uhr
14.8. - 30.8.
Zeitgenössisches Kunst- und Kulturschaffen
Galerie Alte Schneiderei hinter dem Baronenhaus Wil
Vernissage: Freitag, 14.8., 18.00 Uhr
15.8. - 19.9.
Karin Wälchli und Guido Reichlin
«Streifen», Tuchreform Winterthur
Di-Fr 10 - 12.30 / 13.30 - 18.30 Uhr
Sa 10.00 - 16.00 Uhr
Vernissage: 15.8., 14.00 - 17.00 Uhr
15.8. - 18.10.
Wahlverwandtschaften
Art & Appenzell, Dorfkern Appenzell
Vernissage: 15. August
bis 16.8.
Im Reich der Phantome
Fotografie des Unsichtbaren
Fotomuseum Winterthur
Di-Fr 12 - 18, Sa/So 11 - 17Uhr
18.8. - 13.9.
Surprise
Kunsthalle SG
Di-Fr 14.00 - 18.00 Uhr
Sa/So 12.00 - 17.00 Uhr
20.8. - 23.8.
Dart'n'Art
30 Jahre Galerie vor der Klostermauer
Zeughausgasse 8 SG, jeweils 18 - 22 Uhr
21.8. - 3.10.
Stefan Rohner
«Foto- und Videoarbeiten»
Galerie Paul Hafner SG
Di-Fr 14 - 18 Uhr, Sa 11 - 15 Uhr
Vernissage: 20.8., 18.30 Uhr
21.8. - 3.9.
Marcus Gossolt & Martin Zimmermann
«Johnny Depp; a film about the doing of...»
Foto Forum SG
Mi-Fr 15 - 18 Uhr, 12 - 17 Uhr
Vernissage: 21.8., 18.30 Uhr
22.8. - 24.10.
Kathrin Mattle
Mühlenstrasse 4 SG
Do-Fr 9.00 - 11.45 / 14.00 - 18.00 Uhr
Vernissage: 22.8., 17.00 - 20.00 Uhr
23.8. - 20.9.
Lichtblicke
Kloster Fischingen TG, täglich 8 - 20 Uhr
Vernissage: Samstag, 22.8., 17 Uhr

KULTUR ONDEREM BOMM

■ ***Swiss Embroidery – Broderies suisses – St.Galler Stickerei.***
Die Blütezeit der St.Galler Leinwandindustrie vom 15. bis 17. Jahrhundert schuf die ökonomischen Voraussetzungen für den Aufschwung der St.Galler Stickereiindustrie seit dem 18. Jahrhundert. Verschiedene hier ansässige traditionsreiche Stickereifirmen produzieren noch heute ausschliesslich Stickereien. Andere Unternehmen habe ihre Produktion von der herkömmlichen Baumwollweberei und Stickerei auf Stoffdruck verlagert oder sich mit innovativen Kombinationen aller möglichen Materialien und mit gutem Design einen Namen gemacht. Die Ausstellung im Textilmuseum kombiniert fliessend Geschichte und Aktualität. Die derzeitige in die Schau integrierte Gastpräsentation zeigt die neuesten Haute-Couture-Stoffe der Firma Jakob Schlaepfer AG. Videos geben Einblick in die modernste Technik der digitalisierten Dessinverarbeitung von Stickereien.
Textilmuseum SG, Vadianstr. 2
Öffnungszeiten:
Mo. bis Sa., 10 - 12 und 14 - 17 Uhr.

23.8. - 30.8.
Roman Menzi
63 Zeichnungen aus dem Grasland Ulrich Bräker zu Ehren
Berggasthaus Chrüzegg Wattwil
Vernissage: 23.8., 11.00 Uhr
bis 23.8.
Fledermäuse
Sonderausstellung
Vorarlberger Naturschau Dornbirn
bis 23.8.
Die Sammlung Georg Reinhart
Kunstmuseum Winterthur
Di 10 - 20 Uhr, Mi-So 10 - 17 Uhr
bis 24.8.
Ursula Buschauer
Dynamische Acrylbilder und Aquarelle
Klinik Gais, Täglich 9.00 - 20.00 Uhr
bis 26.8.
Künstler der Galerie
Galerie Eule-Art SG
Di-Fr 14.15 - 18.00 Uhr
Sa 10.00 - 12.00 / 13.00 - 17.00 Uhr
29.8. - 8.11.
Heriemine, welche eine Freyheit!
Die Schweiz vom Ancien Régime zur Helvetik aus der Sicht von Ulrich Bräker
Ausstellungssaal Regierungsgebäude SG
bis 30.8.
Displaced Persons
Jüdisches Museum Hohenems
bis 30.8.
Manuel Stahlberger
Originalzeichnungen des Stadtcomics aus der Ausgabe Juni 1996 des St.Galler Kulturmagazins «Saiten»
Schloss Dottenwil, bei Wittenbach
Sa 13 - 23 Uhr, So 10 - 18 Uhr
Vernissage: So, 5.7., 11.00 Uhr
bis 30.8.
Picassos «Buveuse assoupie» – ihre Geschichte, ihre Sammler
Kunsthaus Glarus
Di-Fr 14 - 17 Uhr, Do 14 - 21 Uhr
Sa/So 11 - 17 Uhr

bis 30.8.
Ulrich Bräker-Ausstellung
Rathaus Lichtensteig
Di-Fr 13.00 - 19.00 Uhr
Sa 10.00 - 12.00 / 13.00 - 19.00 Uhr
So 10.00 - 12.00 / 13.00 - 16.30 Uhr
bis August
Junge Leute: gestern – heute
Textilmuseum SG
Di-Sa 10.00-12.00 / 14.00-17.00 Uhr
So 10.00-17.00 Uhr
bis 31.8.
Erwin Wurm
«One minute sculptures»
Galerie Wilma Lock SG
Di-Fr 14 - 18 Uhr, Sa 11 - 16 Uhr
bis 31.8.
Hüslar Züg
Spiele und Spielzeug aus «Grossmutters Zeiten», Stadtmuseum Dornbirn
Di-So 10.00 - 12.00 / 14.00 - 17.00 Uhr
bis 31.8.
2. Künstlersymposium
Skulpturen von Gudrun Schuster, Bruno Steiger, Tom Lang, Heidi Miserez, Martin Stützle, Christine Egger, WTH Regensburger, Hubert Müller
Veloweg Rheinvorland Wittnau
4.9. - 20.9.
Arbeiten zum Baum
von Hans Häfliger
Galerie vor der Klostermauer SG
5.9. - 11.10.
Anette Sense
Rauminstallation, Kunsthalle Wil
Do-So 14.00 - 17.00 Uhr
6.9. - 4.10.
Walter Grässli
Galerie am goldenen Boden
Di 10.00 - 12.00 / 14.00 - 21.00 Uhr
Mi-Fr 10.00 - 12.00 / 14.00 - 18.00 Uhr
Sa 10.00 - 12.00 / 14.00 - 16.00 Uhr
bis 6.9.
Kult der Vorzeit in den Alpen
Vorarlberger Landesmuseum Bregenz
bis 10.9.
Edith E. Horlacher
Klinik Stephanshorn SG
11.9. - 27.9.
Roman Menzi
63 Zeichnungen aus dem Grasland Ulrich Bräker zu Ehren
Toggenburger Museum Lichtensteig
Vernissage: 11.9., 18.00 Uhr
bis 12.9.
Karl-Heinz Stöhle
Abstraktion als Realie
c.art Galerie und Verlag Dornbirn
Info: 05572/31231
bis 13.9.
Natur im Kopf
Fühlen – Wissen – Handeln?
Naturmuseum SG
Di-Sa 10.00-12.00 / 14.00-17.00 Uhr
So 10.00-17.00 Uhr
bis 24.9.
anstadt
verschiedene Aktionen, Installationen und Interaktionen im öffentlichen Raum
genaue Daten siehe Veranstaltungskalender
bis 27.9.
Die Sturzeneggersche Gemäldesammlung
Kunstmuseum SG
Di-Sa 10.00 - 12.00 / 14.00 - 17.00 Uhr
bis 30.9.
Wolfgang Heuwinkel / Berin Sbampato
Aquarelle / Skulpturen
Hotel Des Artistes SG, täglich 8 - 19 Uhr
bis 3.10.
Anatolij Mittow
Erker Galerie SG
Mo-Fr 9.00 - 12.00 / 14-00 - 18.30 Uhr
Sa 9.00 - 12.00 / 14.00 - 17.00 Uhr
bis 3.10.
Spitzen umschreiben Gesichter
Textilmuseum SG
Di-Sa 10.00-12.00 / 14.00-17.00 Uhr
So 10.00-17.00 Uhr
bis 11.10.
Nur Gräser?
Botanischer Garten SG
Mo-So 8.00 - 12.00 / 13.30 - 17.00 Uhr
bis 25.10.
Barnabás Bosshart
Fotoausstellung Nord-Nordost
Kunstmuseum Kartause Ittingen, Warth
bis 7.11.
Cimelia Sangallensis
Stiftsbibliothek SG
Mo-Sa 9.00-12.00 / 13.30-16.00 Uhr
bis 6.12.
20 Jahre Rössli Mogelsberg
Fotos, Collagen und Skulpturen
Rössli Mogelsberg, Täglich ausser Mo
bis 24.1.99
Glanz und Fluch des Elfenbeins
Sammlung für Völkerkunde SG
Di-Sa 10.00-12.00 / 14.00-17.00 Uhr
So 10.00-17.00 Uhr
permanente Austellung
Swiss Embroidery-Broderies Suisses
St.Galler Stickerei, Textilmuseum SG
Mo-Sa 10.00 - 12.00 / 14.00 - 17.00 Uhr

dauer. ver. anstal. tungen.

jeden.mo

Frauenbibliothek Wyborada
Davidstr. 42, 16.00-20.00 Uhr geöffnet,
✆ 071·222 65 15
Frisbee-Club Tatonka, SG
Frisbee-Training (Ultimate)
Sportanlage Kreuzbleiche, SG
19.00 - 20.30 Uhr
Jungmusikantenkonzert
Gasthaus Hof, Appenzell
Lauftraining für Fortgeschrittene
Familienbad Dreiweihern SG, 19.00 Uhr
Spielabend für jedermann
Rest. Adler, Wil, 20.00 Uhr
Bridge-Club
der auch Gästen offen steht
Informationen: ✆ 071·223 18 30
Bridge-Club SG, 20.00 Uhr
Trachtengruppe St. Gallen Stadt
Pflege von Volkstanz und Volkslied
Schulhaus Bruggen SG, 20.00 Uhr

jeden.di

Jongliertreff
Seeparksaal, Arbon, bei schlechtem Wetter Jugendbegegnungsstätte Rondelle, ab 19.00 Uhr
Jackpoint – schwule Jugendgruppe
Katharinengasse 16 SG, 20.00 Uhr
Wochenmeditation
Offene Kirche St.Leonhard SG, 12.15-13.15 Uhr
Frauenbeiz
Rest. Engel, SG
HipHop-Kontainer
Jugendcafé, Katharinengasse 16, SG, 19.00-23.00 Uhr
Turnen für jedermann
Sportzentrum Herisau, 19.10 - 20.00 Uhr

jeden.mi

Mittagstisch
Offene Kirche St.Leonhard SG, 20.00 Uhr
Frauenbibliothek Wyborada
Davidstr. 42, 14.00-18.00 Uhr geöffnet
✆ 071·222 65 15
Sennen und Trachten
Gratisführung durch die Ausstellung Appenzell
Firma Appenzeller-Alpenbitter
geführte Besichtigung
Fabrikareal, Weissbadstr. 27, Appenzell, 10.00 Uhr
Dance Group, 15.30 Uhr
Dance Aerobic, 17.00 Uhr
mit Jára Kudrnová
Tanz-Studio Silberturm, 2. UG, SG
Bridge-Club
der auch Gästen offen steht
Informationen: ✆ 071·223 18 30
Bridge-Club SG, 20.00 Uhr
Jugend-Kafi
Lindenhof-Zentrum, Herisau, 14 -21 Uhr
Info-Thek
Veranstaltungen, Zeitungen, Magazine
Haus Meise, Flawil, 15.00-18.00 Uhr
Disco
Kulturladen Konstanz D, 21.30 - 1.00 Uhr
Volkstanzkreis
Sekundarschule Zil, SG
Gemüse- und Blumenmarkt
bis 18.30 Uhr, Marktplatz SG

jeden.do

Frauenbibliothek Wyborada
Davidstr. 42, 14.00-18.00 Uhr geöffnet
✆ 071·222 65 15
Lady's Night
with Partydancers
Discothek «Space», SG, ab 22.00 Uhr
Musik- oder Film-Café
Jugendcafé SG, 19.30 Uhr
Geführtes Lauftraining für Frauen
Familienbad Dreiweihern, SG, 9.30 Uhr
Ländlermusikantenhöck
Rest. Schützengarten, Gonten, 20.00 Uhr
Seniorentanz
Hotel Linde, Heiden

Dart'n'Art

Die Galerie vor der Klostermauer feiert ihr 30jähriges Jubiläum

«Hinter dem Gizon-Kreis stecken keine Partei, keine Konfession, keine Fima, sondern lediglich junge, wache Leute (...) Ihr Ziel ist weniger politisch als kulturell, wie es sich aus dem Namen Gizon ergibt, der aus der ältesten europäischen Sprache, der baskischen, stammt, Mensch bedeutet und in diesem Zusammenhang besagen will, dass man im Gizon-Kreis den Menschen in seiner Gesamtheit im Auge hat und seinen kulturgeschichtlichen Horizont weiter als bis zu den Griechen und Römern ausdehnen möchte». Was Hermann Bauer, der grosse St.Galler Journalist, am 24. Mai 1967 in der «Ostschweiz» geschrieben hatte, bezog sich auf die Gründung der Galerie vor der Klostermauer. Es ist dem St.Galler Hermann Augur Jöhr und dem damaligen Gizon-Kreis zu verdanken, dass 1967 an der Zeughausgasse 8 ein Galeriebetrieb ins Leben gerufen wurde. Ein Jahr verspätet feiert man nun das 30jährige Jubiläum. Der 68er Geist schwebt auch heute noch ein wenig in den Räumen der kleinen, aber feinen Galerie: Gemäss Vereinsstatuten strebt die Galerieleitung nach wie vor keinen wirtschaftlichen Gewinn an.

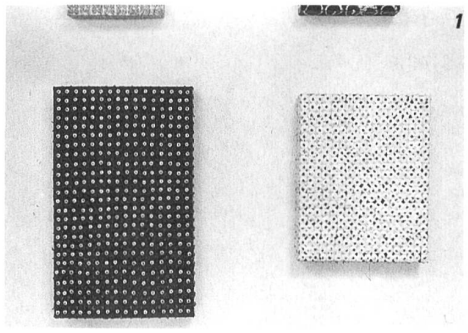
Nachdem sich der Gizon-Kreis anfangs der 70er Jahre aufgelöst hatte, gründete der übriggebliebene Kern den Verein «Galerie vor der Klostermauer». Auch heute noch im Vorstand sind Moritz Wiss und der Cartoonist und Grafiker Hansjörg Rekade. Letzterem ist es zu verdanken, dass die Galerie immer wieder auch Cartoonisten und Karikaturisten offengestanden ist.

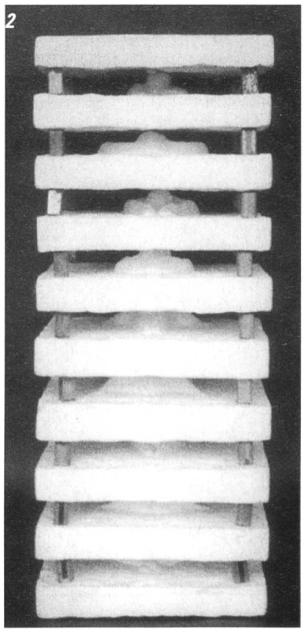
Die Namensliste von KünstlerInnen, die einst an der Klostermauer als noch unbekannte ausgestellt und inzwischen eine gewisse Berühmtheit erlangt haben, ist gross: Im Herbst 1969 etwa stellte hier H.R.Giger aus. Kaspar Fischer, Beat Brechbühl, Roland Lüthi oder René Gilsi sind weitere bekannte Namen, die an der Zeughausgasse ausgestellt haben. Hinzu kommen zahlreiche inzwischen bekannte KünstlerInnen aus der Region wie etwa Werner Schmid, Hansjörg Rekade, Teresa Peverelli, die hier in jungen Jahren eine Plattform erhalten haben. Johannes Hedinger, womöglich ein kommender Shooting-Star der Schweizer Kunstszene, erlebte hier vor zwei Jahren seine künstlerische Geburtsstunde. Wenige Tage nach den Jubiläumsaktivitäten wird Hans Häfliger ausstellen (4. bis 20. Sept.).

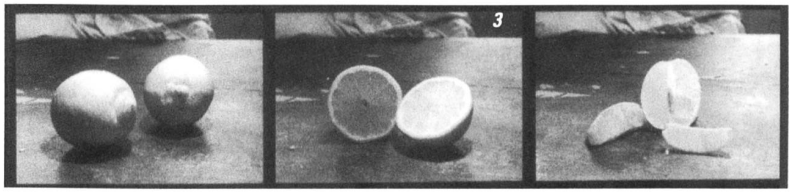
Das offene, über die bildenden Kunst hinausgehende Konzept der Galerieleitung spiegelt sich auch in den Jubiläumsfestivitäten. Vom 20. bis 23. August ist an der Klostermauer unterm Titel Dart'n'Art Pfeilwerfen angesagt. Dabei gibt es nicht nur Kunst im Wert von tausend Franken zu gewinnen. Die Dart-Zielscheibe von Bruno Steiger besteht aus Farbbeuteln, die – wenn sie dann getroffen werden – zerplatzen und so ein farbenfrohes Bild entstehen lassen. Donnerstags bis samstags jeweils von 18 bis 22 Uhr, sonntags von 11 bis 15 Uhr ist die Bar geöffnet. Übrigens: Dreissig Jahre, nachdem Hermann Augur Jöhr in seiner Eröffnungsrede davon sprach, dass «die Aufgaben, den Altstadtkern zu erhalten und auch ausserhalb moderne Warenhäuser, Satellitenstädte, neue Quartierzentren, ja warum nicht auch eine Untergrundbahn zu bauen» sich keineswegs ausschliessen würden, ist St.Gallen zwar immer noch nicht mit einer U-Bahn gesegnet. Dafür lässt sich's ab dem 20. August nun auch in der Galerie vor der Klostermauer auf eine nigelnagelneue Kloschüssel setzen. Endlich!

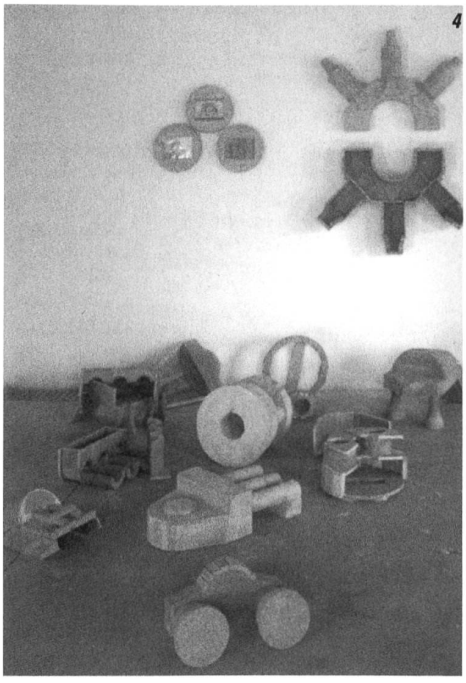
Adrian Riklin

20. bis 23. August.



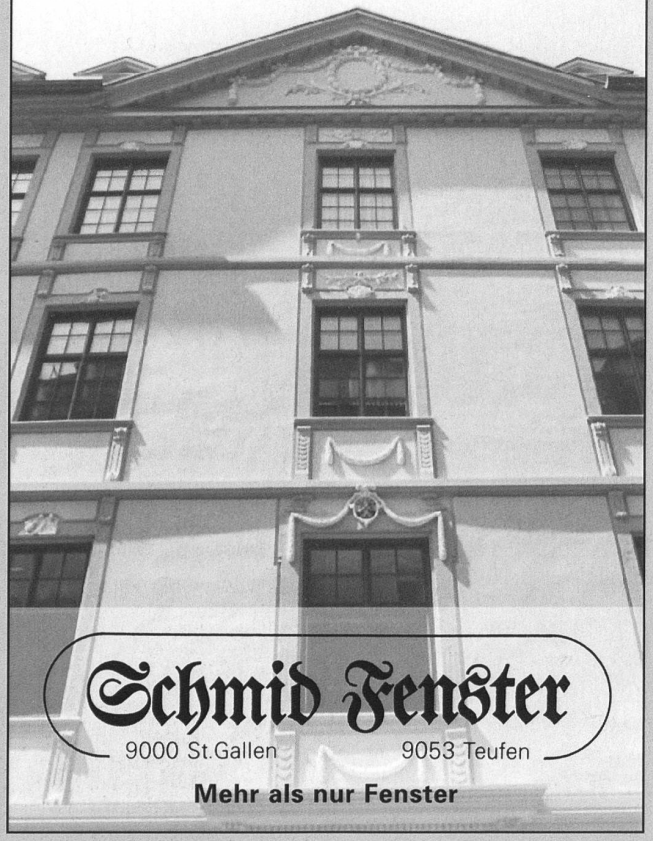






1 *Barbara Leuthold, 1995*
2 *Bruno Steiger, 1993*
3 *Martin Zimmermann, 1996*
4 *Urs Fritz*
5 ***Hans Häfliger*** *zeigt neue Werke ab dem 4. September in der Galerie vor der Klostermauer*

«Nur-Fenstertechnik» bekommen Sie fast überall und fast überall bleibt es auch dabei.



Schmid Fenster

9000 St.Gallen 9053 Teufen

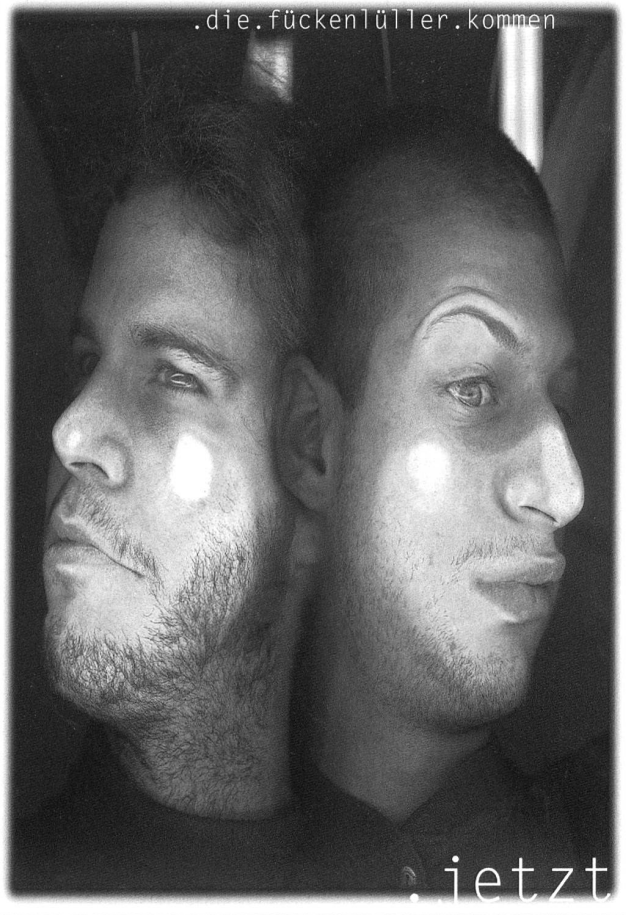
Mehr als nur Fenster

COMEDIA

Die aktuelle Buchhandlung

Katharinengasse 20
CH-9004 St.Gallen
Tel./Fax 071 245 80 08

Belletristik Sachbücher Comics World Music



Schweizer Kunstsammlungen seit 1848

Kunstmuseum St.Gallen:
Die Sturzeneggersche
Gemäldesammlung.
4.7. - 27.9.1998

Di bis Sa 10-12/14-17 Uhr, So 10-17 Uhr
Montag und 1. August geschlossen
Museumstrasse 32, St.Gallen

UNTERSTÜTZT VON: BUNDESAMT FÜR KULTUR, CREDIT SUISSE PRIVATE BANKING UND STURZENEGGER SWITZERLAND

Unterwegs in rot-blauen Mobilen

Foto- und Videoarbeiten von Stefan Rohner in der Galerie Paul Hafner

Der Mann kann einem leid tun. Er betritt den Raum, geht in die Knie, breitet sich der Länge nach aus – und macht dann Liegestütz um Liegestütz. Nach einiger Zeit richtet er sich auf und geht hinaus, um gleich wieder von vorne zu beginnen. Ununterbrochen, stundenlang, immer mindestens 264mal. Was hier so anstrengend tönt, ist es natürlich nicht: Stefan Rohners Videoarbeit «264 Liegestütze», die als Karte auch zur Ausstellung einlädt, macht anschaulich, wie leicht und einfach oft die Welt, nicht aber wir selber zu bewegen sind.

Nach einigen bemerkenswerten Klein- oder Teilauftritten (u.a. in der «Tankstell», Mobile und Tierbilder) präsentiert der in St.Gallen tätige Fotograf Stefan Rohner, geb. 1959 in Herisau, wieder einmal eine grössere Einzelausstellung. In der Galerie Paul Hafner, wo er letztes Jahr im Rahmen der Gruppenausstellung «50 x 50» als einer von 25 Beteiligten einen Kubus mit Fotografie zeigte, vereinigt er jüngere und ältere Foto- und Videoarbeiten zu einer vielfältig-bewegten Schau seines Schaffens. Bekannt geworden ist Rohner als Dokumentarist Roman Signers; als Fotograf und Filmer von dessen Aktionen und Installationen begleitete er Signer auf Reisen in alle Welt. Die Liste von Ausstellungen Rohners in diesem Zusammenhang umfasst beste Adressen. Doch man tut unrecht daran, den Fotografen auf diese Dokumentationsarbeit zu reduzieren.

In seiner eigenen Kunstarbeit erforscht Rohner seit rund zehn Jahren Wege, das Medium Fotografie umzusetzen und auszuweiten. Als «verhinderter Filmer» hat er kontinuierlich experimentelle Diaschauen und Filme produziert oder Fotografien als bewegte Bilder installiert. Selten interessiert ihn das einzelne, «gut fotografierte Bild»; oft wird es als Material oder Teil eines Kunstwerkes verwendet. Oder verpackt wie in der Werbung: Rohners «Bettflasche», eine Arbeit mit zwei Prismenwendern, anlässlich der Schau «Ostschweizer Kunstschaffen» im Kunstmuseum St.Gallen zu sehen, ist vielen BesucherInnen noch gut in Erinnerung. Jetzt erhält man mehr davon: Eine ganze Serie von grösseren und kleineren Bettflaschen – als Wasserfall, Hochwasser oder Wärmetauscher – lässt uns diese biederen (Un-)Dinger in neuem Licht sehen. Bis sie gar als fliegende Untertassen durchs All fliegen. An ein UFO, das einem B-Film der 50er Jahre entsprungen sein könnte, haben wir schon bei einer älteren Arbeit mit Neonröhre gedacht.

Das berühmte «Keep Going» von Robert Frank, das In-Bewegung-Bleiben als ständige Antriebskraft, steht als Idee hinter einer Anordnung von Selbstporträts. Neben dem Video «264 Liegestütze» gönnt sich Rohner auf zwei grösseren Prismenwendern entspannende Bewegung: Er streckt sich und scheint einen Flug zu simulieren (Selbstauslöser zwischen den Zehen!), und seine Füsse machen Schritte. Wohin, bleibt in der ganzen Ausstellung unbeantwortet, Hauptsache: Keep going. Man traut der Ruhe nicht, wenn der Künstler einmal schlafend auf einem Spannteppich aufgezogen ist. An anderer Stelle ahmt Rohner, der stets eine blaue Brille und eine rote Uhr trägt, auf der Zifferblatt einer Billiguhr einen Flieger nach. Auf den Polaroid-Selbstporträts in Blau und Rot bringt er sich schliesslich zum Verschwinden. Natürlich leuchten auch die Lämpchen, die wir beim Passieren einer Lichtschranke anzünden, in diesen Farben.

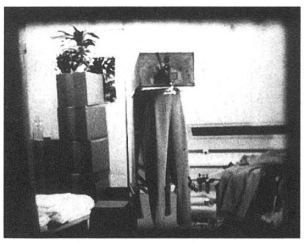
Zu meinen liebsten Stücken Rohners gehören ein Leuchtdrehwürfel, der Grossdias von Wolken zeigt («Würfelwolke»), und ein Sekundarschulatlas, den der Künstler durchgehend mit Bodenansichten umgestaltete: Unter dem Titel «Grosser Ozean» erscheint der Deckel eines Wasserschachts, die Balkanländer verkommen zu Eisenbahnschienen. Viele Länder haben Böden erhalten, die in scharfem Kontrast zur üblichen Vorstellung stehen, anderseits glaubt man ständig neue Assoziationen zu machen, die ihre zufällige Richtigkeit haben. Ist es die Aussage: Wenn wir nur bewegt die Erde beschreiten, gewinnen wir stets an neuem Boden?

Zuguterletzt eine Ausstellung in der Ausstellung: Unter dem Titel «Privat & Öffentlich – unterwegs mit Stefan» hat sich Rohner im Winter 1997/98 von 19 Personen in seinem Alltag fotografieren lassen; zusammen mit einer eigenen Aufnahme in der Dunkelkammer ist ein Leporello mit 20 Bildern eines möglichen (reichbefrachteten) Tagesablaufs entstanden. Der Fotokünstler, der mit Selbstporträts glänzt, wird hier ohne künstlerischen Anspruch porträtiert u.a. vom Zahnarzt (auf dessen Stuhl) und seiner Mutter (beim Kneippen), von Roman Signer (beim Betrachten der Internetseite «Stromboli»), oder Jan Kaeser (beim Tanken).

Stefan Rohner ist das seltene Beispiel eines Künstlers, der weitgehend ohne Teilnahme am rasenden Kunstwettlauf und unter Verzicht auf die verbissene Behauptung einer eigenen (Gegen-)Position vornehmlich «schöne» Kunst macht. Eigentlich müsste seine Fotokunst sehr populär sein, zumal sie so leichtfüssig bewegt und oft augenzwinkernd ist. Wem Pipilotti zu schrill-trendy ist oder zu abgehoben, der findet hier einen guten Einstieg. Bitte schmunzeln!

Marcel Elsener

Stefan Rohner, Foto- und Videoarbeiten,
Galerie Paul Hafner, SG,
21. 8 - 3. 10,
Vernissage Donnerstag, 20. August, 18.30 Uhr.



Ausschnitte aus dem Videofilm «Aufgeblasen»: Warmluftgefüllte Hose in einer chemischen Reinigung.

Der Künstler muss sich für seine Arbeit zuweilen auch selber bewegen: «264 Liegestütze» (Videostill).

jeden.fr

House in Space
Discothek Space SG, ab 22.00 Uhr
Disco Dance, Dance Aerobic
Mit Jára Kudrnová, Tanzstudio Silberturm 2. UG SG, ab 17 Uhr
Jugend-Kafi
Lindenhof-Zentrum, Herisau, 14 -18 Uhr
Orgelmusik zum Wochenende
Ev. Kirche Amriswil
Bauernmarkt
Vadian-Denkmal, SG
Appenzellermusik
mit kaltem und warmem Buffet
Romantik Hotel Säntis, Appenzell, bis 23.00 Uhr
Demonstration einer Handstickerin
Museum Appenzell, bis 17.00 Uhr

jeden.sa

Kula-Disco
Kulturladen Konstanz, 21.30 Uhr
Frauenbibliothek Wyborada
Davidstr. 42, 12.00-16.00 Uhr geöffnet
✆ 071·222 65 15
Disco Dance Techno House
Discothek Space SG, ab 22.00 Uhr
80er Wave Sound
jeden letzten Samstag im Monat
She DJ Edith, Ozon SG, ab 22.00 Uhr
Musikalischer Heimatabend
Hotel Traube, Appenzell
Gemüse- und Blumenmarkt
bis 17.00 Uhr, Marktplatz SG

jeden.so

Sonntagsbrunch für gross und klein
Hotel Mozart, Rorschach
Bauernbuffet mit Appenzellermusik
Hotel Bären, Gonten, 8.00 Uhr
Museum offen
Museum Wolfhalden, 10.00-12.00 Uhr
Frühschoppenkonzert
Rest. Rössli, Herisau

kurse.

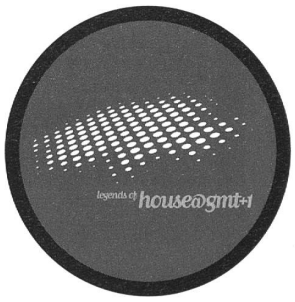
Tanz- und Theaterkurs
Leitung: Simone Hueber,
Wu Shu Akademie SG, ✆ 071·223 53 24
Trommelrhythmen auf der Djembé
Afrikanische Rhythmen im Grupenunterricht, Leitung: Eveline Hauser,
✆ 071·333 48 63, Di
Afrikanische Perkussion
Rhytmen auf Djembe, Di, Mi, Do
Auskunft Franziska Studach,
✆ 071·278 01 10
Ausdrucksmalen
Leitung: Michaela Baumberger, Sonja Hugentobler, Dachatelier SG, dienstags
TIle Ton-Töpfe
Leitung: Helen Ochsner
Dachatelier SG, freitags
Heilpflanzen Verarbeiten
Leitung: Kathrin Löw Rippstein
Dachatelier SG, dienstags
Atmen-entspannen-bewegen
Kursleitung: Rosmarie Härdli
✆ 071·841 56 53, Mi
Atmen und Meditation
Kursleitung: Rosmarie Härdli
✆ 071·841 56 53, Do
Töpfern, Modellieren, Raku
Kleingruppen auf Anfrage
Leitung: Edeltraut Krämer
Unfo/Unterlagen: Werkgalerie K
Herisau, ✆ 071·351 71 70

Tanz und Bewegungstheater
Tanztechnik, Stretching, Improvisation, Bewegungsgestaltung, Choreographie
Leitung: Gisa Frank, ✆ 071·877 20 37
Do, Felsenstr. 33, SG, 18.00-19.15 Uhr
Aikido Einführungskurs
Jeden Montag ab 2. Feb., 18 Uhr 12x
Auskunft/Anmeldung: Hanspeter Häderli, ✆ 071·793 33 36
Bewegtes Theater
Körperarbeit, Atem, Stimme, Bewegung, Improvisation mit René Schmalz
✆ 071·344 43 38, Mo, Di, Do
Plastizieren – Wahrnehmen
Info und Unterlagen: Lucia Bonomi,
✆/Fax 071·277 30 34
Mal- und Gestaltungswerkstatt, La Luce, SG, Di, 19.00-20.30 Uhr,
Mal-Atelier
Doris Bentele, Wittenbach
Malen für Kinder, Jugendliche und Erwachsene, in Gruppen oder einzeln
Auskunft ✆ 071·298 44 53, Mo -Fr
Malstube für Kinder
Jeweils am Montagnachmittag
Info: Pascale Nold, ✆ 071·260 21 47
Greithstr. 8 SG
Malen – ein genussvolles und endloses Spiel
Malatelier Marlis Stahlberger, Mi -Sa
Schwalbenstr. 7, SG, ✆ 071·222 40 01
Malen – Gestalten – Wahrnehmen
Info und Unterlagen: Lucia Bonomi,
Mal- und Gestaltungswerkstatt, La Luce,
✆/Fax 071·277 30 34, Mi/Do
Kinder – Ausdrucksmalen
Info und Unterlagen: Lucia Bonomi,
✆/Fax 071·27 30 34
Mal- und Gestaltungswerkstatt, La Luce, SG, 13.30-14.30 Uhr, Mi
Zeichnen Intuitiv
Mit Model, Info A.Ward,
✆ 079 414 30 57; Mo, Di, Sa
Begleitetes Malen
für Kinder ab 5 Jahren,16.45-18.00 Uhr
für Frauen, 19.00-21.30 Uhr
Malatelier Karin Wetter,
✆ 071·223 57 60, Di/Fr
Malen integrativ
Closlieu. Info. Luz Kämpter
Harferbergstr. 17, SG
✆ Atelier 071·220 91 10, p 071·344 10 93
«Closlieu» Education Creatrice
Malatelier Maria Burkart, Rorschach
Mo/Mi/Fr-So für Gruppen und Kleingruppen auf Anfrage bis 22.00 Uhr
Di 16.30-18.00 Uhr / 19.30-21.00 Uhr
Do 16.30-18.00 Uhr, ✆ 071·841 54 89
HipHop & Jazz Dance
mit Boris Schneider
Di, Dance Loft, SG, ✆ 071·223 40 94
Jazzercise
Kursleitung: Chris Frost, ✆ 071·22 22 722
Tanz-Zentrum SG, Haggenstr. 44
Mo/Mi 19 -20 Uhr
Disco Dance, Dance Aerobic
Mit Jára Kudrnová, Tanzstudio Silberturm 2. UG SG, Fr, ab 17 Uhr
Flamenco für Anfänger
Kursleitung: Regina Karrer
✆ Schule 071·222 27 14, p 333 41 21, Fr
Flamenco für Jugendliche
Kursleitung: Regina Karrer
✆ Schule 071·222 27 14, p 333 41 21, Do
Tango argentino
Workshops, ✆ 071·222 48 64
Sa, Migros-Klubschule SG
Tango Argentino
mit Hans Kost und Johanna Rossi
für AnfängerInnen, ✆ 071·222 69 89, Mo/Di

Tango Argentino
Tanz-/Bewegungsatelier SG, 19.30 Uhr
Info V. Vaucher, ✆ 071·422 93 13, Fr
Argentinischer Tango für Frauen
✆ 071·222 48 64,
Migros-Klubschule SG, Fr
Meditation des Tanzes – Sacred Dance
Leitung: Krisztina Sachs-Szakmary
Oekum. Gemeindezentrum Halden
14-täglich: Mo 20.00-21.30 Uhr,
Do 9.15-10.45 Uhr
✆ 071·288 31 92 / 845 27 06
Tanz als Selbstausdruck
Kursleitung: Erika Ackermann
Jeden Mo 18.15 und 20.00 Uhr in SG
✆ 071·245 01 54
Tanzimprovisation und Körperarbeit für Frauen
Kursleitung: B. Schällibaum
Mo 18.30-20.00 Uhr, Fr 17.30-19.00 Uhr
✆ 071·223 41 69
Bewegungs- u. Ausdrucksspiel
Kursleitung: B. Schällibaum
für Mädchen 9-14 Jahre,
Do 16.30-17.45 Uhr
für Kinder 5 -8 Jahre, Di 16.30-17.45 Uhr
✆ 071·223 41 69
TA KE TI NA Rhythmische Körperarbeit
Kursleitung: Regina Karrer,
Mo, 19.45 Uhr
✆ Schule 071·222 27 14, p 333 41 21
TAKETINA – Rhythmische Körperarbeit
Kursleitung: Urs Tobler
18.30-21.00 Uhr, ✆ 071·223 37 41, Mi
Rhythmik und Kindertanz
Kursleitung: Regina Karrer
Mo, 15.30/16.30/17.30 Uhr
Do 16.15/17.15 Uhr, Fr, 16.30/17.30 Uhr
Spanischer Tanz für Jugendliche
Do, ab 18.15 Uhr
✆ Schule 071·222 27 14, p 333 41 21
Kindertanz für Mädchen
Kursleitung: Regina Karrer
Di, 16.30/17.30 Uhr
✆ Schule 071·222 27 14, p 333 41 21
Tanz als Ausdruck und Erfahrung
Kursleitung: Regina Karrer
Di, ab 18.40 Uhr
✆ Schule 071·222 27 14, p 333 41 21
Experiment-Tanz
Gisa Frank, dipl. Tanzpädagogin SBTG
Improvisation und Gestaltung
Körpertraining für Frauen, Do
✆ 071·877 20 37
Lust auf Bewegung pur – T'ai Chi Kineo
So 30.8.; 9.30 - 12.30 Uhr
Mi/Do von 19.30-21.00 Uhr
Leitung: Agnes Joester / Eberhard Belz
Forum Pacific, Schreinerstrasse 7 SG
✆ 071·245 74 44,
T'ai Chi Kineo
Forum Pacific, Schreinerstr. 7, SG
19.30-21.00 Uhr, Leitung Eberhard Belz
Info, Anmeldung: ✆ 071·245 74 44, Do
T'ai Chi Kineo
Leitung: Eberhard Belz & Agnes Joester
Forum Pacific SG,
So 15.3., 9.30-12.30 Uhr
Anmeldung: ✆ 071·245 74 44
T'ai Chi
mit Hans Kost, ✆ 071·222 69 89
für AnfängerInnen, Mi, Do, Fr
Wen-Do Selbstverteidigungskurse für Frauen
Verein Selbstverteidigung Wen-Do
Info: ✆ 071·245 10 11, Do/Fr

Bewegungs- u. Ausdrucksspiel
Kursleitung: B. Schällibaum
für Kinder 5 -8 Jahre
✆ 071·223 41 69, Di/Do
Kindertanz für Mädchen
Kursleitung: Regina Karrer
16.30/17.30 Uhr, Di
✆ Schule 071·222 27 14, p 333 41 21
Tanz als Ausdruck und Erfahrung
Kursleitung: Regina Karrer, ab 18.40 Uhr
✆ Schule 071·222 27 14, p 333 41 21, Di
EurAFRO-Dane
Kursleitung Jeanette Loosli Gassama
Do 18.30-20.00 / 20.00-21.30 Uhr
Multergasse 26 SG, ✆/Fax 071·911 88 37
New Dance
Leitung: Claudia Roemmel
Rosenbergstr. 10 SG, 18.00-19.00 Uhr
Info/Anmeldung: ✆ 071·222 98 02, Do
Experiment-Tanz
Improvisation und Gestaltung
Körpertraining für Frauen
Gisa Frank, dipl. Tanzpädagogin SBTG,
✆ 071·877 20 37, Do
Rückentraining und Gymnastik mit dem Sitzball
Kursleitung: Regina Karrer
✆ Schule 071·222 27 14, p 333 41 21
Di, Mi, Fr
Stretching über den Mittag
Kursleitung: Catia Farias
Tanz und Gymnastikstudio Esther Stäheli,
St.Jakobstr. 87 SG,
12.15-13.15 Uhr, ✆ 071·245 52 42, Di/Mi
Meridian Stretching – Shiatsu Übungen
Kursleitung: Catia Farias
Anette Conzett Tanz- & Gymnastikschule
✆/Fax 220 85 89, Di/Do
Meridian Stretching – Shiatsu übungen
Kursleitung: Catia Farias
Tanz- & Gymnastikstudio Esther Stäheli,
20.30-21.30 Uhr, ✆ 071·245 52 42,
Mo/Di
Der schwimmende Drachen
Kursleitung: Catia Farias
Anette Conzett Tanz- & Gymnastikschule
9.30-10.30 / 17.30-18.30 Uhr
✆ 071·220 85 89, Do
Yoga – ganz gediegen
mit Barbara Suter, ✆ 071·278 65 57
Yoga
Yogaschule Norma de Luca
Turmgasse 8 SG,
Anmeldung: 071·222 80 71, Mo -Do
Eutonie
Anspannungen lösen, blockierte Körperregionen neu beleben
Martha Kaufmann, Maria Neumann
✆/Fax 222 23 02
Sa/So 21./22.3.
15.00-18.15 / 10.00-13.15 Uhr
Wochenendkurs: Im Becken ruhen und sich tragen lassen
Sa 11.7., 15.00 - 18.15 Uhr
So 12.7. 10.00 - 13.15 Uhr
Intensivwoche: Zeit für sich
Mo-Fr 20. - 24.7., 10.00 - 11.30 Uhr
Atemarbeit n.I.Middendorf
Esther Marti, dipl. Atempädagogin
Laufende Gruppenkurse u. Einzelbehandlungen, ✆ 071·288 10 89
Feldenkrais
Bewusstheit durch Bewegung
Kursleitung: Ursula Wüst, Domenica Griesser, Mo. 18.30-19.30 Uhr
Info + Anmeldung: ✆ 071·278 77 05
Body-Mind-Balancing
Entspannung und Bewegung in Griechenland, 27.9. - 2.10.
Info: Claudia Roemmel, ✆ 071·222 98 02

.nachtwehen
von Markus Waltenberg
www.house.ch



Sommer der Paraden

Nachdem die zehnte Love Parade mit rund einer Million TeilnehmerInnen am 11. Juli in Berlin friedlich über die Bühne ging, findet nun ihre kleine Tochter, die Street Parade, zum siebten Male statt.

LOVE PARADE 10, BERLIN

Wer nicht selbst an der Love Parade teilnehmen konnte, hatte die Möglichkeit, die Demonstration am Fernseher zu verfolgen. «one world one future» das diesjährige Motto, «loave, peace and happiness» die Message. Zehn Jahre sind vergangen, seit der Gründer Dr. Motte der ersten Love Parade Leben einhauchte. Vom kleinen Demonstrationszug einer Subkultur zur grössten Party Deutschlands. Der Erfolg gibt den Initianten und allen Beteiligten recht: Kleine Visionen können grosse Veränderungen hervorbringen!

Die Kommerzialisierung, Grösse und der Erfolg der Love Parade warfen aber auch kritische Fragen auf: Unkostenbeteiligung an der Müllbeseitigung, Drogenkonsum und nicht zuletzt die Aussage «Die Revolution frisst wieder einmal Ihre eigenen Kinder».
Ein Vergleich zur Fussball WM 98 in Frankreich macht deutlich, wo der Ursprung der Love Parade liegt:
1 Million Menschen haben in Berlin friedlich und ohne Zwischenfall demonstriert - an der WM 98 war dies nicht möglich!
Hiermit wünsche ich der Love Parade «Friede, Freude und Eierkuchen» zum zehnjährigen Jubiläum!

Statements der Organisatoren:
«Die Teilnehmer selbst haben die Street Parade zum grössten Anlass der Schweiz gemacht. Wie es nun mit der Street Parade weitergeht, liegt in der Hand jedes Einzelnen. Deshalb lautet das Motto dieses Jahr: it's all in your hands.»

STREET 7 PARADE, ZÜRICH

08.08.98 «it's all in your hands» Street Parade, Zürich

Beginn 15:15 **Ende** gegen 20:30 **Strecke:** Hafendamm Enge – General-Guisan-Quai – Bürkliplatz – Bellevueplatz – Hornbachstrasse **Lovemobiles** 30 dekorierte Wagen aus dem Aus- und Inland **Erwartete Luft-Temperatur** 32 Grad Celsius **Sonnenuntergang** 20:50 Uhr

Zum siebten Mal findet die Street Parade in Zürich statt. Auch in der Schweiz finden im Vorfeld diverse Diskussionen über den Anlass statt. «Es geht nicht mehr um die selbe Sache wie früher», teilt mir ein Freund mit, der von Anfang an dabei war . Ein befreundeter Skater murmelt: «Keine phetten Beats - keine HIP Parade». Werfen wir einen Blick auf das Programm der Parties und Clubs in und um Zürich, so finde ich für jeden Musikstil einen entsprechenden Anlass. Techno, House, Disco, Drum'n'Bass, Downbeat, Electro, Hardcore, Gabber, Latin, Hip Hop, Rap, Schlager etc. ... Da kommt gleich mal die Frage auf, ob wir für alle Musikstile eine eigene Parade brauchen? Nein, denn jeder hat ja die Möglichkeit, ein Lovemobil anzumelden. Soweit ich informiert bin wird, von den Organisatoren kein Musikstil vorgeschrieben.

Nochmals: it's all in your hands – Musik kennt keine Grenzen und schlägt eine Brücke zu allen Kulturen und allen Menschen!

Das letzte Wort: Auch dieses Jahr ist die Ostschweiz mit keinem Lovemobil an der Street Parade vertreten, obwohl es an verschiedenen jungen Talenten nicht mangelt. Nächstes Jahr wäre die Gelegenheit zum Jahrtausendwechsel günstig! Hiermit rufe ich zum loveEASTmobile 99 auf. Sponsoren aller Art, Veranstalter, Clubs, Bars, Restaurants, DJs, Bands, Magazine ... meldet Euch bitte unter folgender Anschrift:
Verlag Saiten, Postfach, 9004 St.Gallen, Tel. 071 222 30 66, Fax 071 222 30 77, redaktion@saiten.ch

«Damit soll verdeutlicht werden: Die Street Parade ist keine Show mit Akteuren vor passivem Publikum, sondern Publikum und Akteure sind eins: Jeder ist Teil der Show; und jeder, der mitmacht, ist auch Zuschauer.»

WWW.HOUSE.CH
Party Tips für den 08.08.98

READY FOR THE BOAT
Partysan Schweiz
feiert dritten Geburstag
MS Linth, Schiffsteg
Bürkliplatz, ZH
14:00 - 20:00

GOLDIE LIVE IN CONCERT
Erstes und einziges Konzert
in der Schweiz
Supporting DJ: Minus 8
Vorplatz Hallenstadion
Oerlikon, ZH
19:00 - 22:00

A JOURNEY INTO DRUM'N'BASS
DJs von Science/Metalheadz
und aus der Schweiz
Katakombe, Geroldstrasse 5, ZH
22:00 till late

ENERGY 98 WATERDANCE
Für alle, die eine wirkliche
Erfrischung benötigen
Hallenbad Oerlikon, ZH
22:00 - 08:00

FROM DISCO TO HOUSE
Fortsetzung der berühmten
Disco Parties
Kaufleutensaal,
Pelikanstrasse 18, ZH
22:00 till late

UNITY 98
Die nächst gelegene
Party zur Streetparade
Kongresshaus 10, ZH
22:00 - 08:00

Dies ist nur ein kleiner Auszug aller Anlässe, die während der STREET PARADE 98 stattfinden! Weitere Informationen und sind unter http://www.house.ch abrufbar!

Claudia Di Gallo
Esther Eppstein
Michel Huelin
Bethan Huws
Dominique Lämmli
Muda Mathis
Marlene Mc Carty
Dave Muller
Jason Rhoades
Kerim Seiler
Beat Streuli
Erwin Wurm
Dorothea Strauss
Bice Curiger
Cäsar Menz
Christoph Schenker
Elisabeth Grossmann
Markus Landert
Annette Schindler
Hans-Ulrich Obrist
Harald Szeemann
Rudolf Koella
Jean-Christophe Ammann
Roland Wäspe
WAHLVERWANDTSCHAFTEN
ART &
APPENZELL
Eine Ausstellung im Dorfkern von Appenzell: Zwölf Künstlerpositionen ausgewählt von zwölf Kuratoren und Kuratorinnen
15. August bis 18. Oktober 1998 • Vernissage 15. August
Kuratoren und Kuratorinnen im Gespräch
30. August: Harald Szeemann • Hans-Ulrich Obrist • Christoph Schenker • Dorothea Strauss
27. September: Bice Curiger • Elisabeth Grossmann • Markus Landert • Caesar Menz
31. Oktober: Jean-Christophe Ammann • Rudolf Koella • Annette Schindler • Roland Wäspe
Begleitveranstaltungen: Jeden Dienstag 19.30 Uhr gemäss Programm
Information/Pressestelle: Landsgemeindeplatz Appenzell
IG ART & APPENZELL CH-9050 Appenzell • Telefon 0041 71 787 81 10, www.art-appenzell.ch
swisscom
UBS